

T1

Sehr geehrte Kunden,
wir freuen uns, dass Sie sich für ein Produkt aus dem Hause Pelipal entschieden haben. Sollte es trotz aller Bemühungen unsererseits, Ihnen ein qualitativ hochwertiges Möbelstück zu liefern, zu Fehlteilen kommen, schicken Sie bitte dieses ausgefüllte Blatt an

Fax.: **+49 3443/434354**

E-Mail: **weisenfels.ersatzteile@pelipal.de**

Bitte beachten Sie, dass Bauteile über 800mm Länge und 350mm Breite direkt bei Ihrem Möbeldändler zu beanstanden sind. Zur Reklamationsbearbeitung ist es unbedingt erforderlich **die Artikelnummer des Schrankes**, welche auf dem Etikett ersichtlich ist und den Markt, wo das Möbel erworben wurde anzugeben. Ausserdem tragen Sie unten bitte die benötigte Stückzahl ein. Viel Spass mit Ihrem neuen Badmöbel! Ihr Pelipal Team

T2

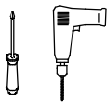
Allgemeine Hinweise

Unsere Badmöbel sind für ein normales Badezimmerklima geeignet.

Dies schließt eine kurzfristige höhere Luftfeuchtigkeit (relative Luftfeuchtigkeit > 90%) mit ein, solange diese durch eine anschließende, **ausreichende Be- und Entlüftung** wieder abgegeben werden kann.

Um Wasserschäden zu vermeiden, **muss** auftretende Nässe **umgehend** mit einem trockenen Tuch beseitigt werden.

Schäden, die durch unsachgemäße Montage, Pflege oder Behandlung, insbesondere durch übermäßige Nassbehandlung entstehen, sind von der Gewährleistung ausgenommen.

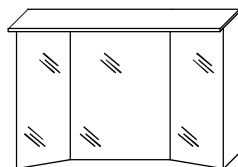


T3

Für den Zusammenbau sind 2 Personen erforderlich.

T4

Montage-Richtzeit 3 Stunden

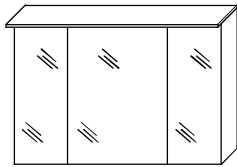


85-__ _7541

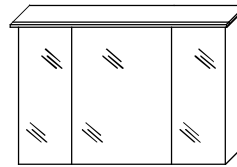
85-__ _9041

85-__ _1541

3 x a GRI-032-606033	Stück	6 x b SCH-SPA-025X020	Stück	2 x c ADK-__ _1-005X008	Stück	2 x e AUF-001-000020	Stück		Stück
24 x f TRAE-001-000020	Stück	2 x g TRÄ-005-000010	Stück	2 x h SCH-SPA-035X035	Stück	4 x A TRAE-001-000020	Stück	2 x B TRAE-001-000020	Stück

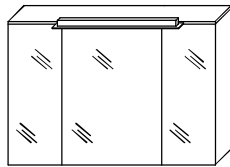


85-__7542
 85-__9042
 85-__1542



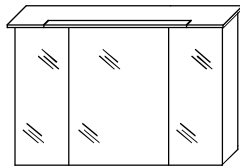
85-__7543
 85-__9043
 85-__1543

3 x a 	Stück	6 x b 	Stück	2 x c 	Stück	2 x e 	Stück		Stück
GRI-032-606033		SCH-SPA-025X020		ADK-__1-005X008		AUF-001-000020			
24 x f 	Stück	2 x g 	Stück	2 x h 	Stück	4 x A 	Stück	2 x B 	Stück
TRAE-001-000020		TRÄ-005-000010		SCH-SPA-035X035					



85-__7544
 85-__9044
 85-__1544

3 x a 	Stück	6 x b 	Stück	2 x c 	Stück	2 x e 	Stück		Stück
GRI-032-606033		SCH-SPA-025X020		ADK-__1-005X008		AUF-001-000020			
24 x f 	Stück	2 x i 	Stück	4 x A 	Stück	2 x B 	Stück		Stück
TRAE-001-000020		SCH-SPA-035X015							

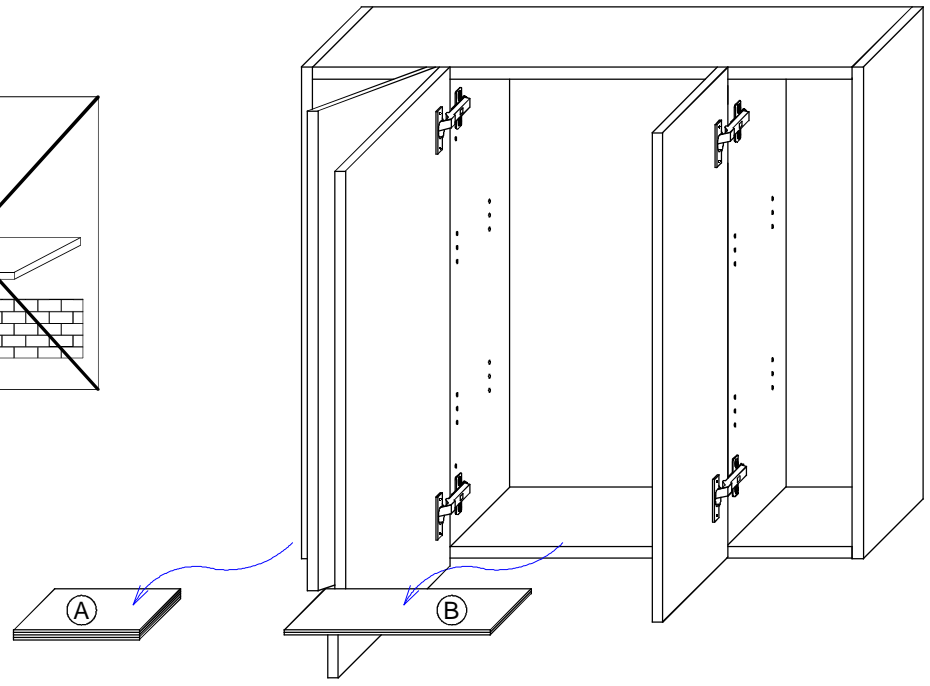
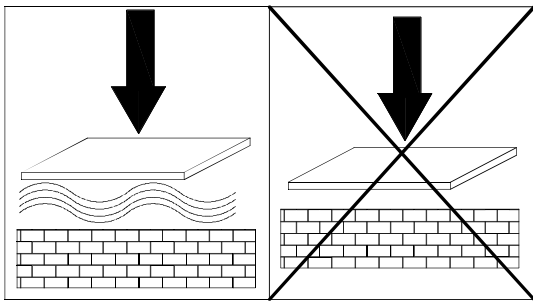
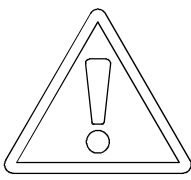


85-__7545
 85-__9045
 85-__1545

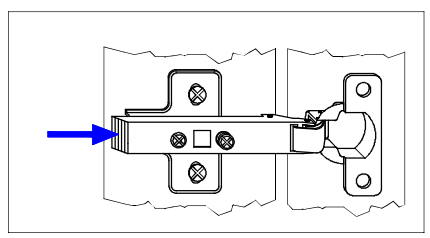
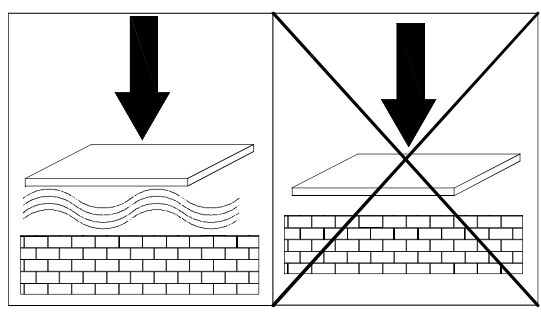
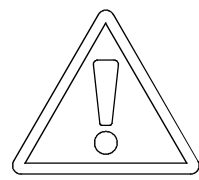
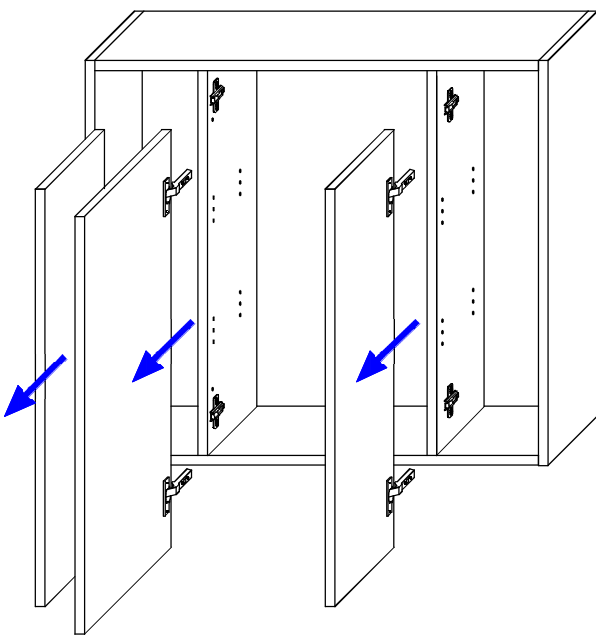
3 x a 	Stück	6 x b 	Stück	2 x c 	Stück	2 x e 	Stück		Stück
GRI-032-606033		SCH-SPA-025X020		ADK-__1-005X008		AUF-001-000020			
24 x f 	Stück	2 x g 	Stück	2 x h 	Stück	1 x j 	Stück	4 x A 	Stück
TRAE-001-000020		TRÄ-005-000010		SCH-SPA-035X035		ELE-ZUB-000010			

	2 x B 	Stück
--	-----------	-------

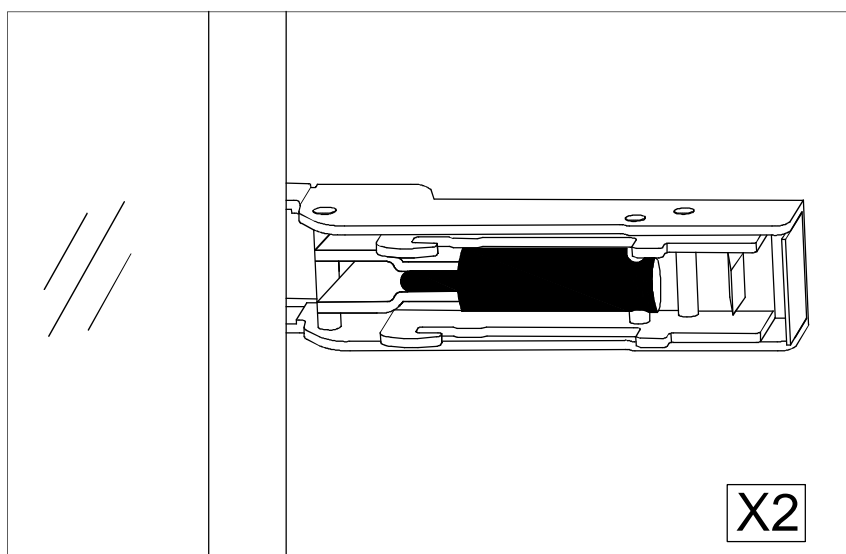
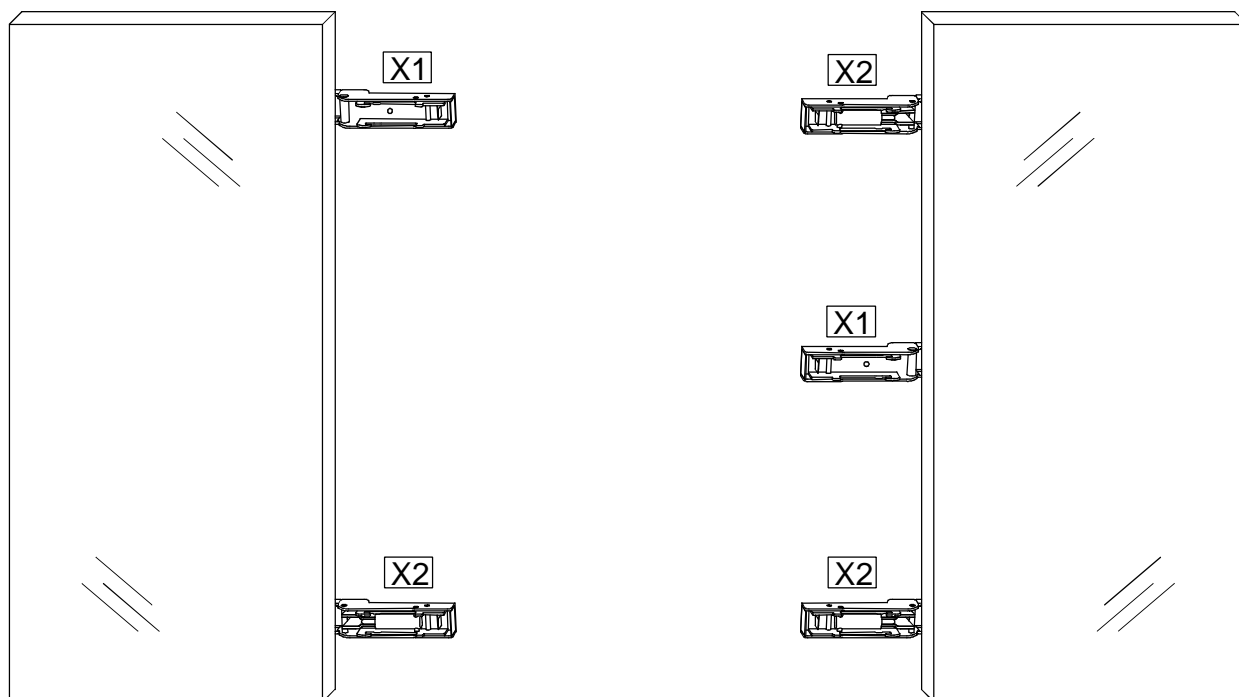
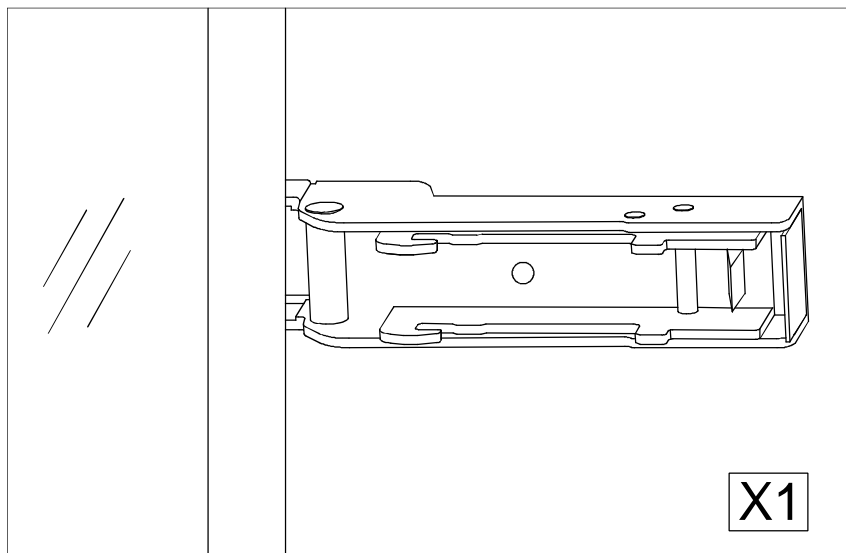
1.



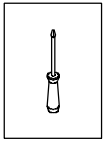
2.



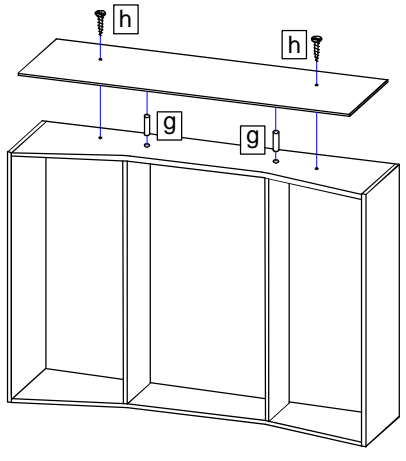
3.



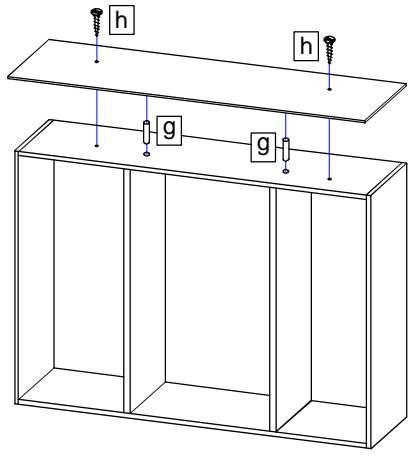
4.



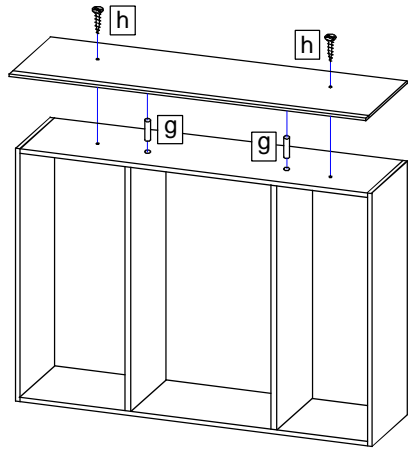
85-___-41



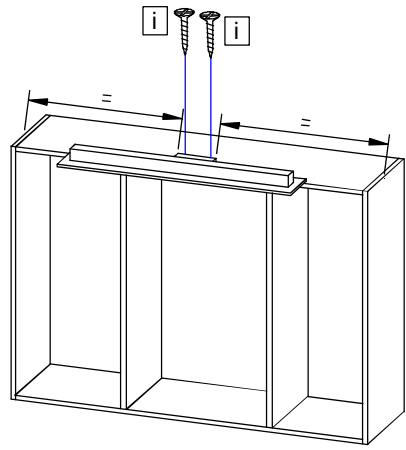
85-___-42



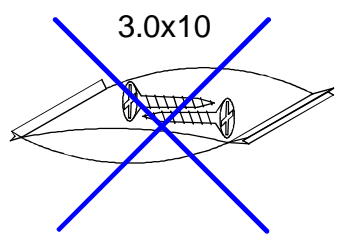
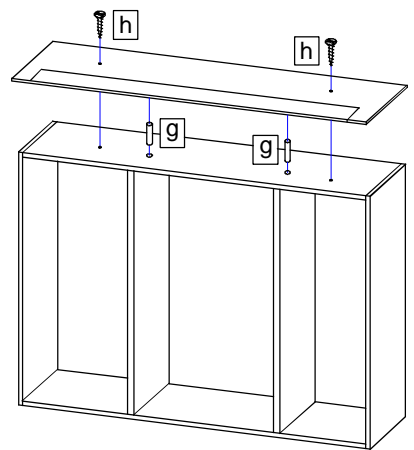
85-___-43



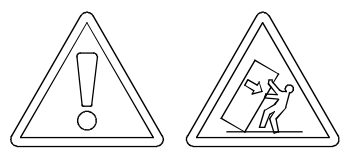
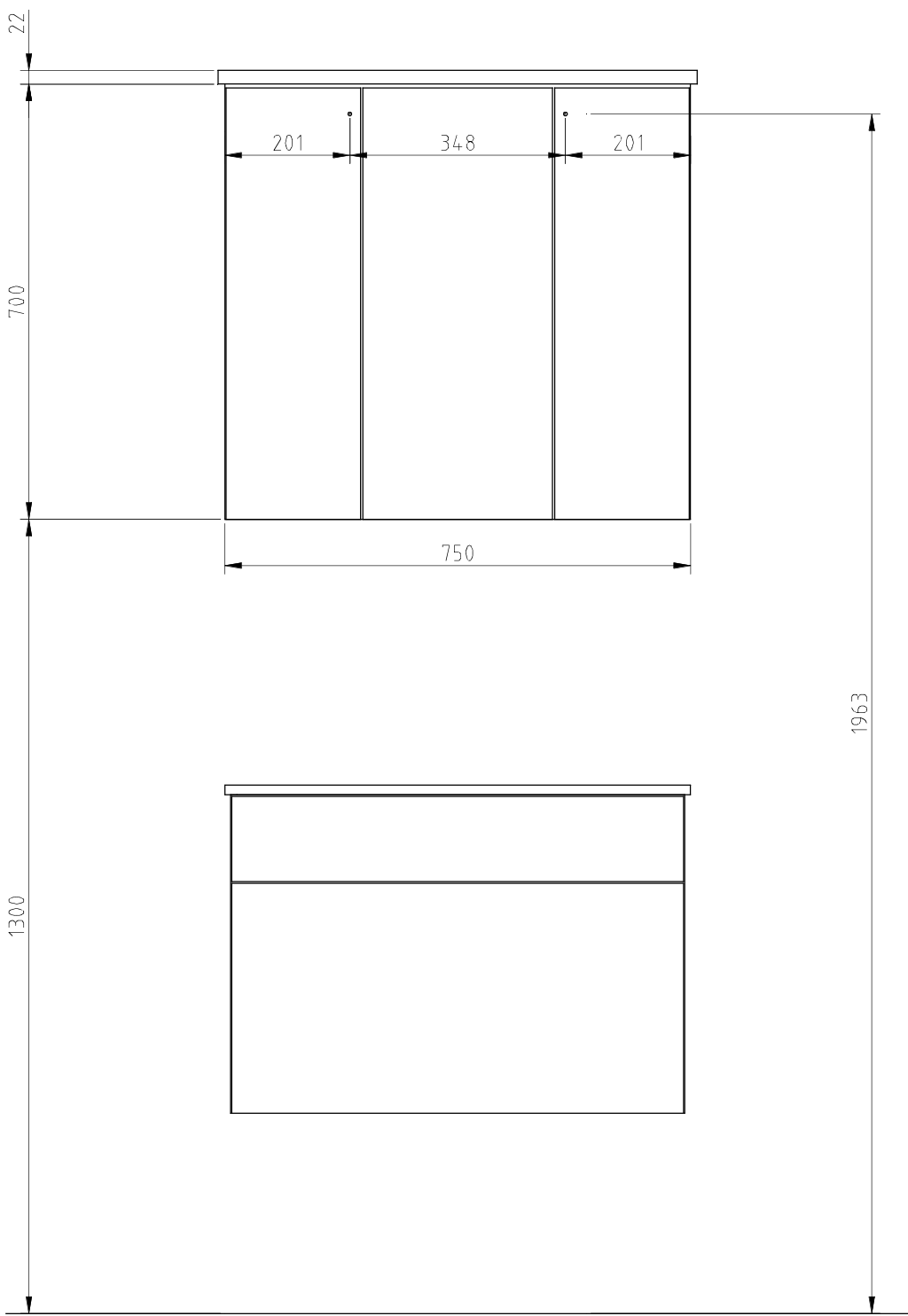
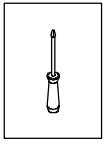
85-___-44



85-___-45

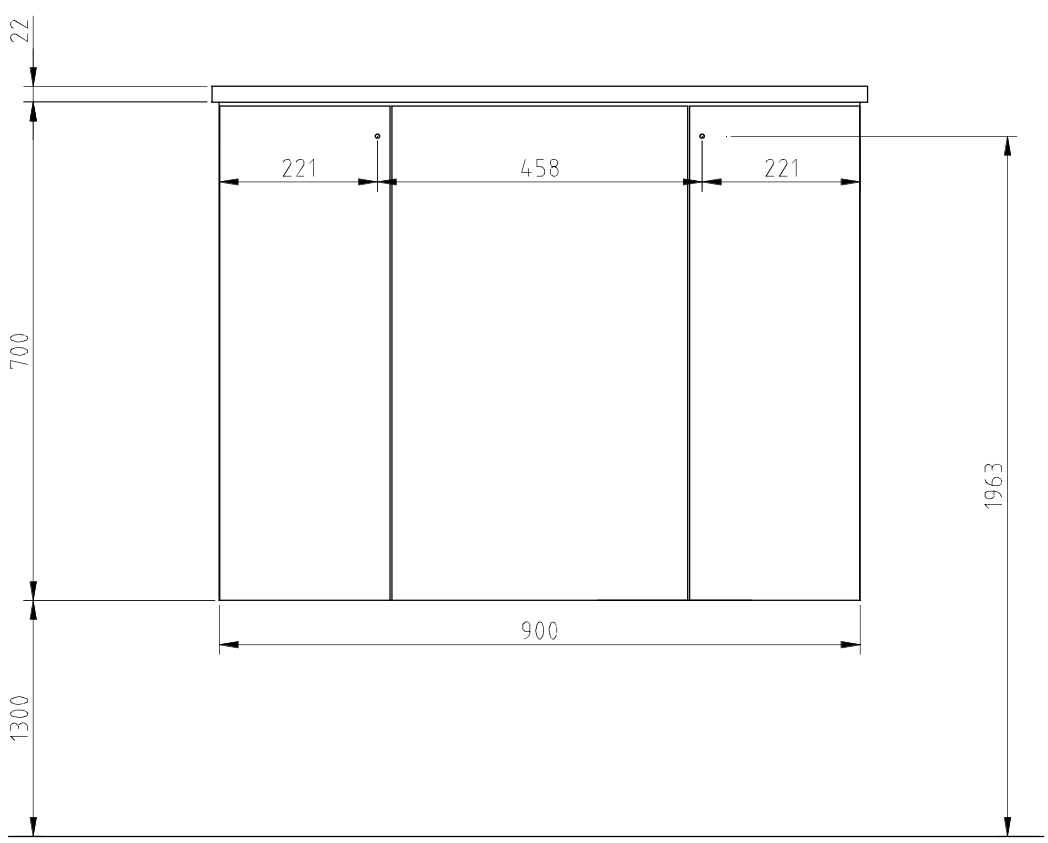
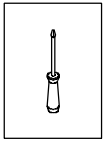


5. 85-__75__

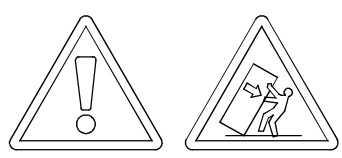
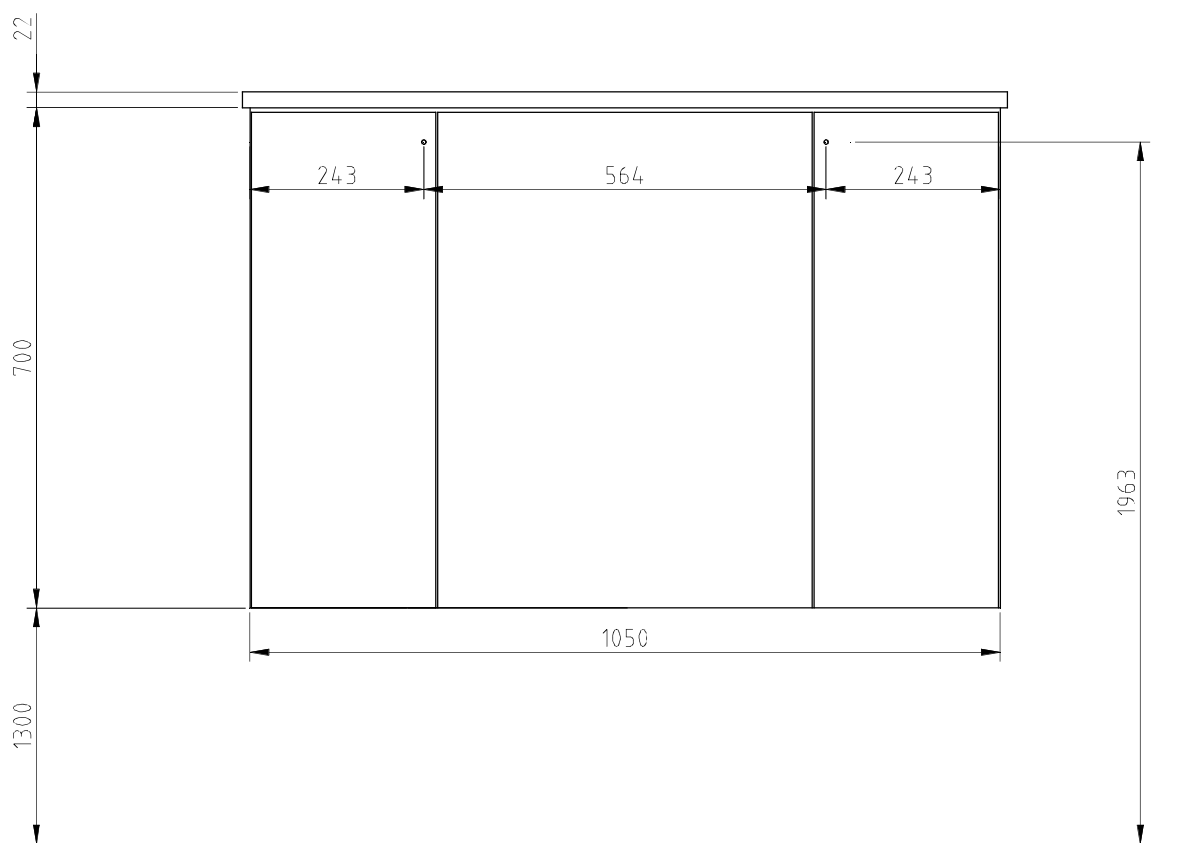
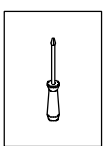


- T5 Lassen Sie den Schrank nur durch fachkundige Personen mit für die Wand geeignetem Montagematerialien montieren.
- T6 Die Maßangaben sind nicht bindend!

5. 85-__90__



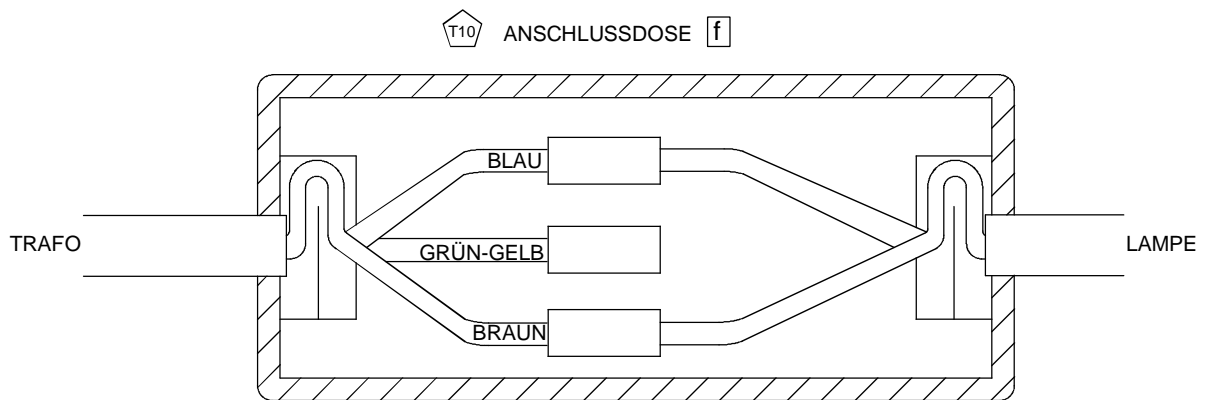
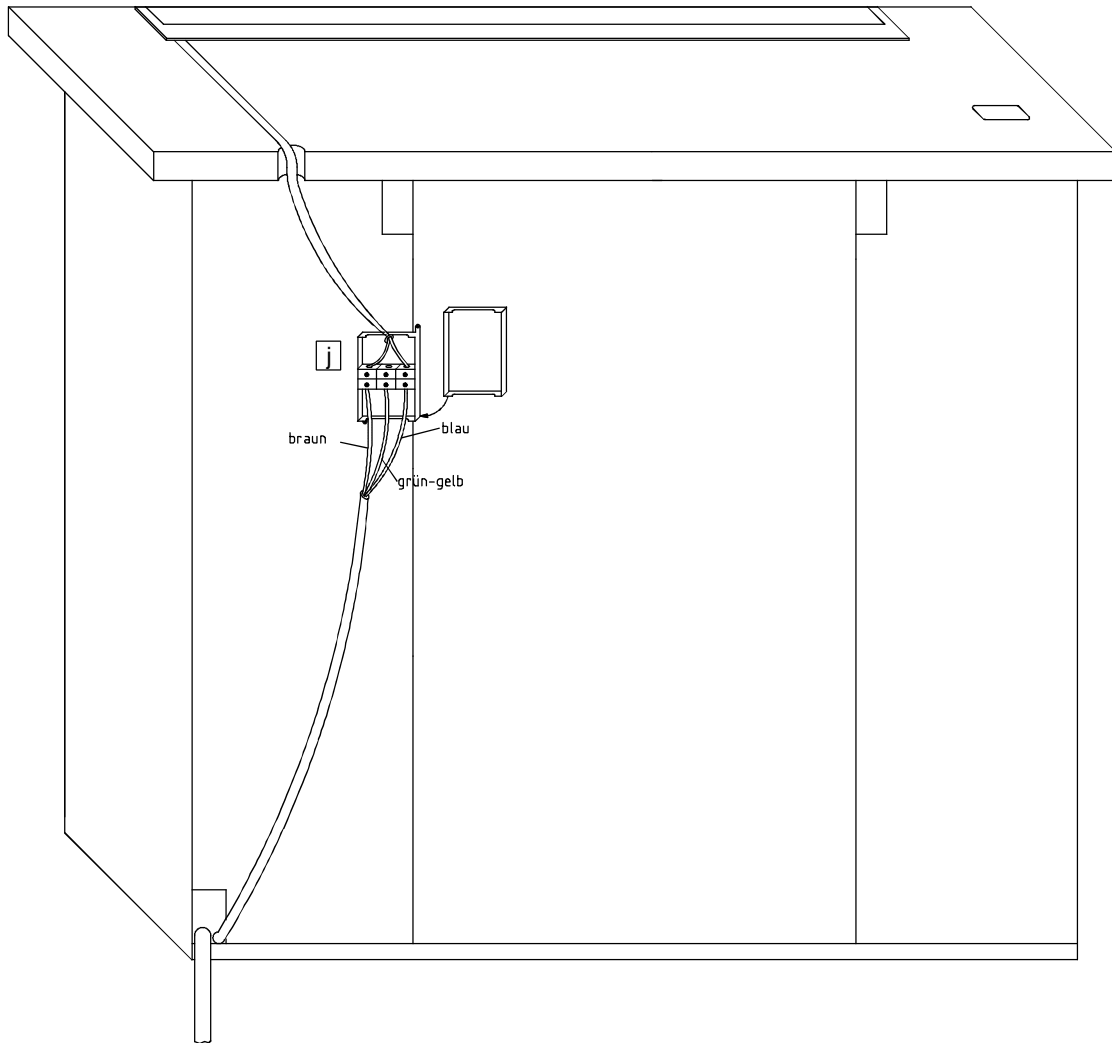
5. 85-__15__



- T5 Lassen Sie den Schrank nur durch fachkundige Personen mit für die Wand geeignetem Montagmaterialien montieren.
- T6 Die Maßangaben sind nicht bindend!

6.

85-___-45

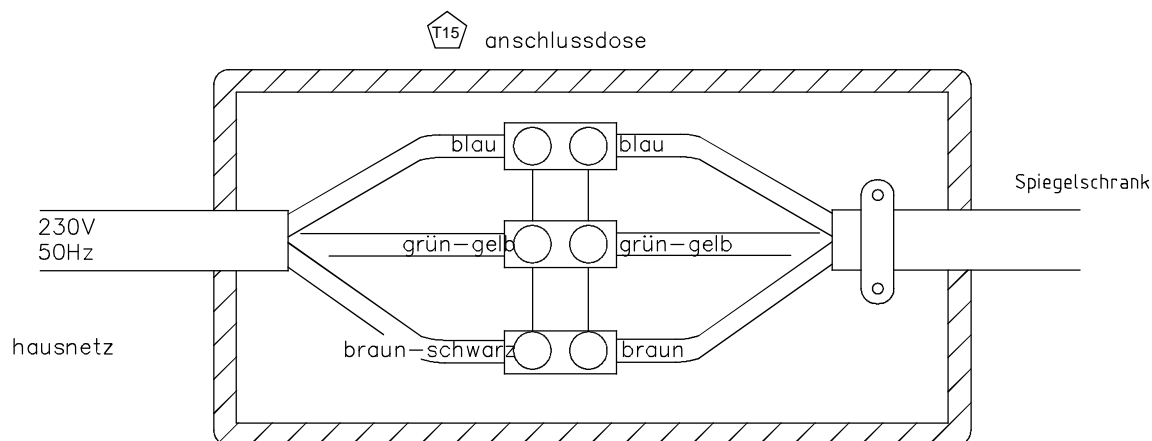


Spiegelschrank
Hausnetz

T12 Achtung! Der Netzanschluß muß in einer Anschlußdose erfolgen.

T13 Der Elektroanschluß des Schrankes ist unter Berücksichtigung der **VDE 0100 Teil 701** von einem Fachmann durchzuführen!

T14	Internationale Norm	IEC 60364-7-701
	Europannorm	CENELEC HD 384
	Frankreich	NFC 15-100
	UK	BS 7671
	Belgien	AREI / RGIE
	Spanien	REBT
	Italien	CEI 64-8
	Niederlande	NN1010



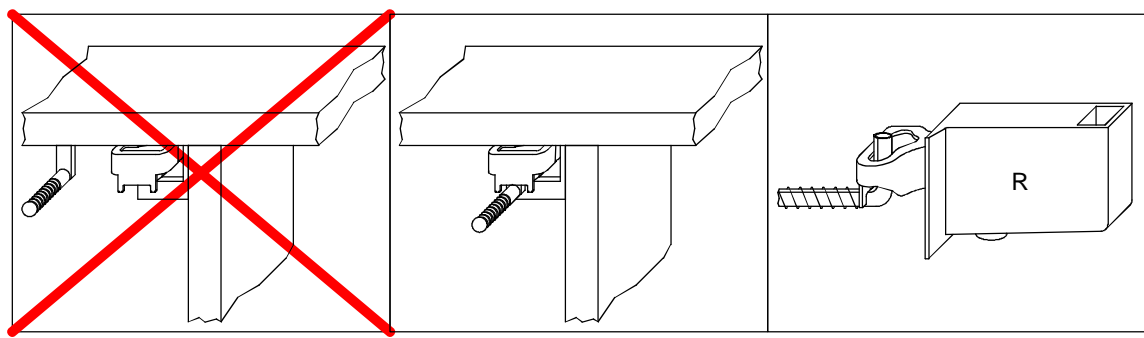
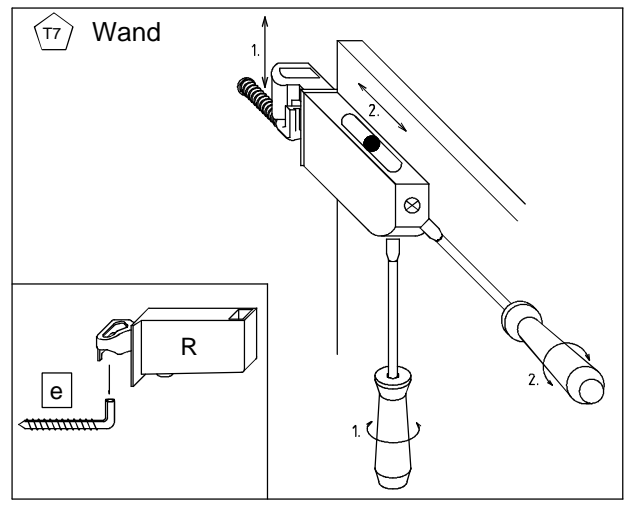
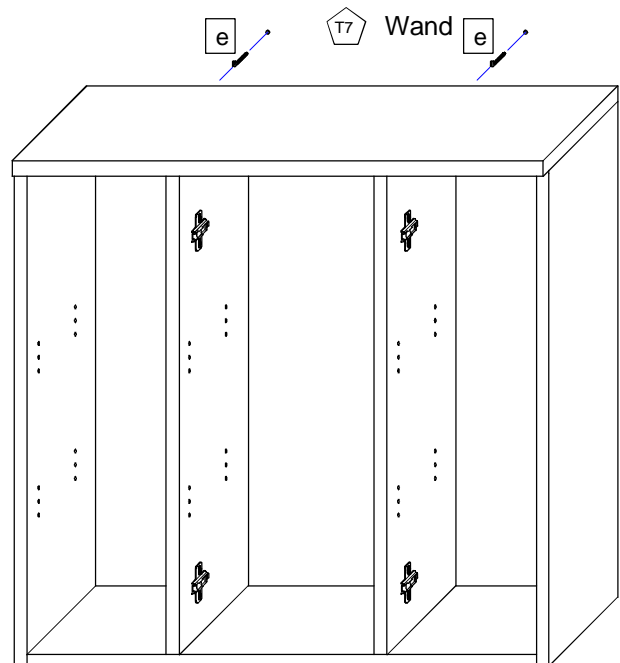
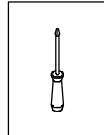
T16 lassen sie den elektroanschluss von einem fachmann durchführen!

T17 ! Leuchtmittel sind im Fachhandel erhältlich, sie sind von der Gewährleistung ausgeschlossen!

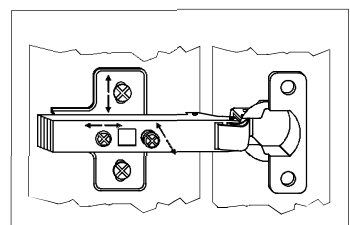
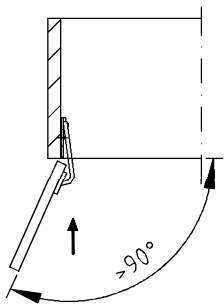
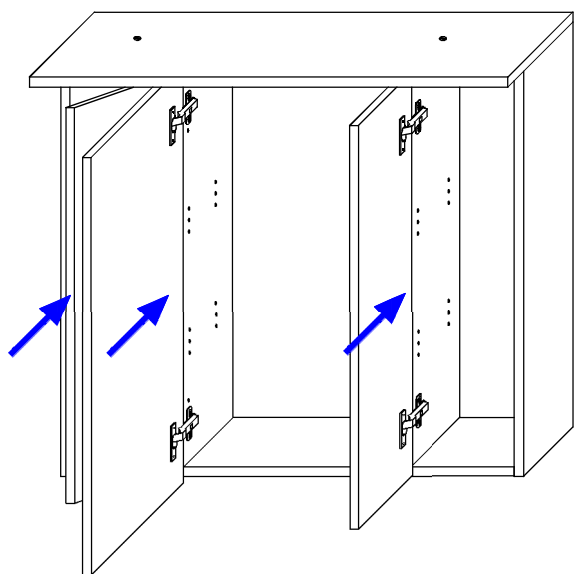
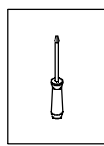
T18 Das eventuelle Wechseln von defekten Leuchtmitteln sollte im kalten Zustand mit Hilfe eines weichen Stofftuches erfolgen, da sonst eine Schwächung der Leuchtkraft entstehen könnte.

Das neu einzusetzende Leuchtmittel muss die gleichen technischen Daten aufweisen, wie das beim Kauf vorhandene!

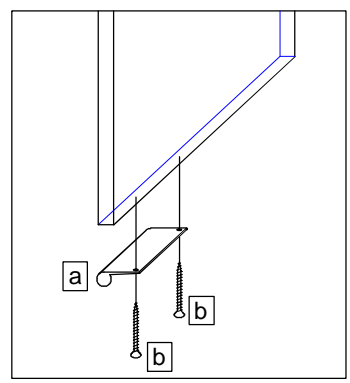
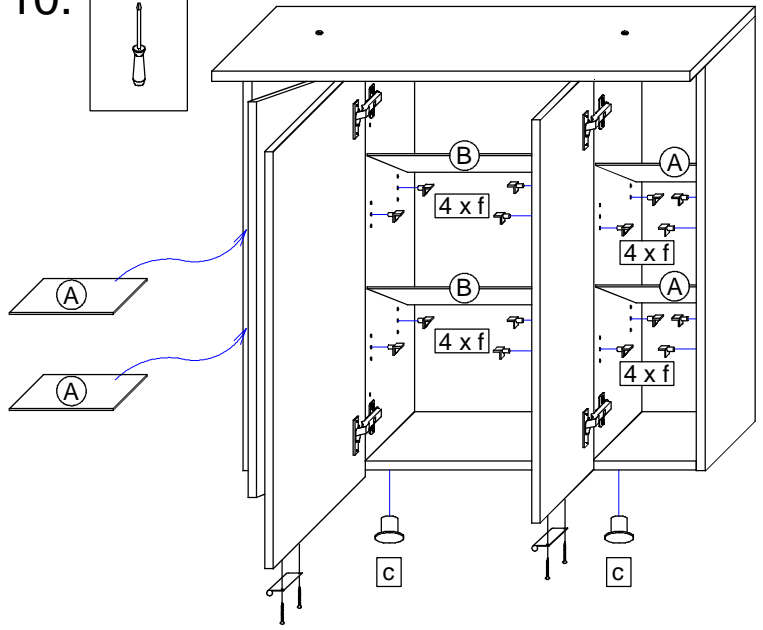
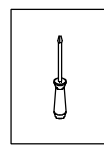
8.



9.



10.

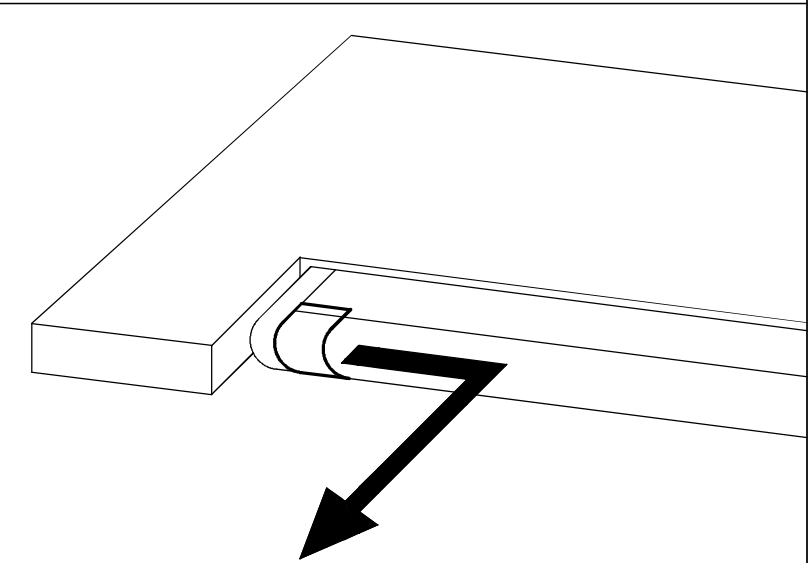
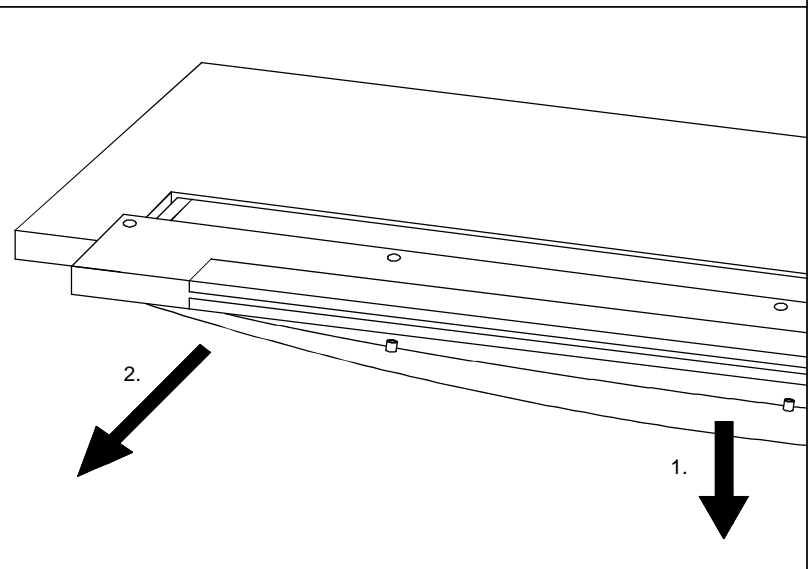
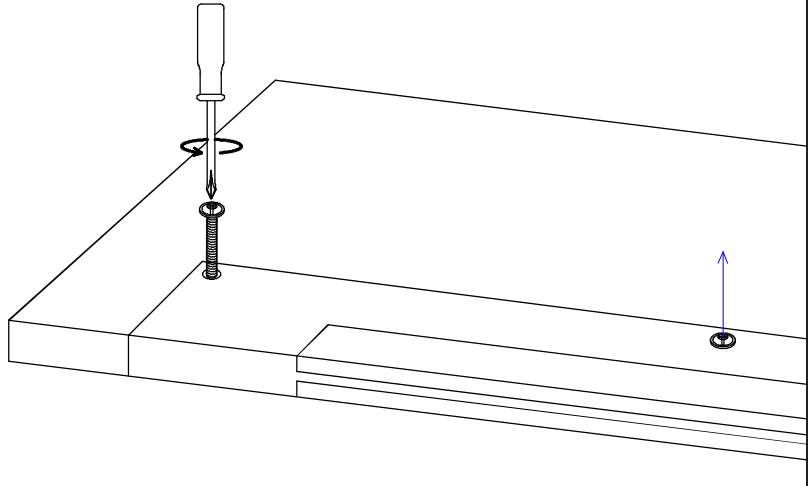
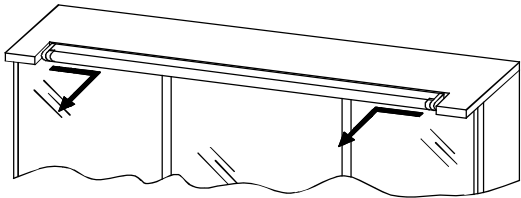
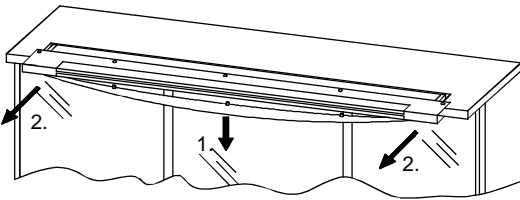
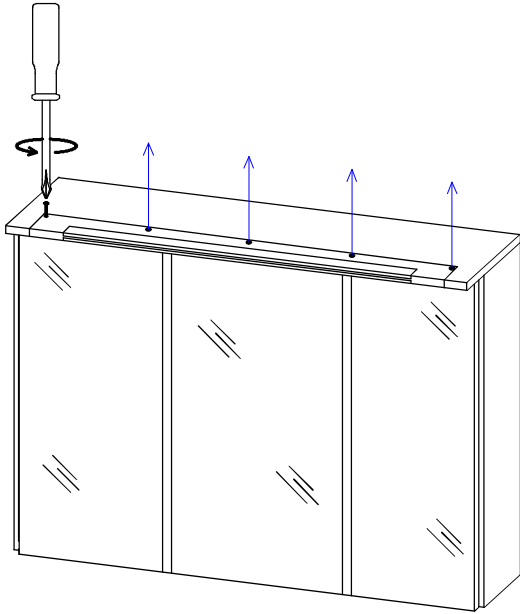


85-__7545

85-__9045

85-__1545

Wechsel des Leuchtmittels:



BG

11 Многозаказни клиенти,

Радаваме се, че избрахте продукт на фирма Pelipal. Ако въпреки всичките ни усилия да Ви доставим висококачествен продукт, случайно във Вашия пакет са попаднали повредени части, молим да попълните и изпратите този лист на следния факс:

Fax.: +49 3443/434354 e-Mail: weissenfels.ersatzteile@pelipal.de

Молим да обърнете внимание, че при повредени части с дължина над 800mm и ширина над 350mm е необходимо да се обърнете директно към търговската верига, от която сте купили мебелите. За обработката на рекламацията е абсолютно необходимо да запечатете **оригиналния номер на шкафа**, който се намира вътре етикета на продукта, както и името на търговската верига, от която сте купили мебела. Освен това нанесете колко броя от дадената част са Ви необходими. Еквивът на Pelipal Ви желаем удоволствие с новите Ви мебели за баня!

12 Общи оказания

Нашите мебели за баня са подготвени за нормален климат в банята.

Това включва и краткотрайна висока влажност на въздуха (относителна влажност > 90%), при условие, че отдаването на влажността е осигурено чрез сориорно проветряване.

За да се предотвратят водни щети, трябва със една суха кърпа, водата да се избърше от мебелите.

Щети, които са възникнали чрез неправилен монтаж, поддръжка или особено чрез прекалено третиране с вода, са изключени от гаранцията.

13

За сплотиването са необходими двама души.

CZ

11 Vážení zákazníci,

velice nás těší, že jste se rozhodli pro výrobek firmy Pelipal. Chybí-li, i přes veškerou naši snahu dodat vysoce kvalitní nábytek, nějaké díly, zašlete prosím tento vyplněný list na čísto

faxu: +49 3443/434354 e-mail: weissenfels.ersatzteile@pelipal.de

Prosim, pamatujte na to, že konstrukční díly déší než 800 mm a šířší než 350 mm musíte reklamovat přímo u Vašeho obchodníka s nábytkem. Ke zpracování reklamace je bezpodmínečně nutné uvést **číslo výrobku skřínky**,

kteří naleznete na nálepe, a obchod, kde byl nábytek zakoupen. Kromě toho prosím uveďte potřebný počet kusů.

Přejeme Vám mnoho radostí z Vašeho nového koupelňového nábytku! Váš Pelipal-řm

12 Obecné pokyny

Náš nábytek je vhodný pro normální koupelňové klima.

To zahrnuje i krátkodobě zvýšenou vlhkost vzduchu (relativní vlhkost vzduchu > 90%), pokud je následně tato vlhkost dostatečně dlouhou dobu odvedena větráním.

Abychom zamežili škodám způsobeným vodou, musí být voda okamžitě odstraněna suchým hadříkem.

Na škody vzniklé neodbornou montáží nebo péčí, obzvláště díky nadměrnému používání vody, se nevztahuje záruka.

13

Pro montáž jsou potřebné 2 osoby.

14

Orientační doba montáže 3 hodiny

DK

11 Kære kunder!

Det glæder os, at du har besluttet dig for et produkt fra Pelipal. Skulle der på trods af vores bestræbelser på at levere dig et kvalitativt førsteklases møbel, være opstået en mangel, bedes du sende denne du fyldte formular til fax: +49 3443/434354 E-mail: weissenfels.ersatzteile@pelipal.de

Vær opmærksom på, at komponenter over 800mm længde og 350mm bredde skal reklameres direkte hos din møbelhandler. For reklambearbejdningen er det ubetinget nødvendigt at oplyse **skabets artikelnummer**.

der står på etiketten og den forretning, hvor møblet blev købt. Desuden bedes du angive det ønskede stykital.

God fornøjelse med dit nye badebælt! Dit Pelipal team

12 Generelle informationer

Vores badeværelsesmøbler er egnet til et normalt badeværelsesklima.

Dette inkluderer en kortfristet højere luftfugtighed (relativ luftfugtighed > 90 %), så længe denne sænkes igen ved en efterfølgende, tilstrækkelig ventilation og udluftning.

For at undgå vandskader, skal opstået fugt omgærdet fjernes med en tør klud.

Skader, som opstår på grund af usagkyndig montage, pleje eller behandling, i særdeleshed for stor fugt, er ikke dækket af garantien.

13

Der kræves 2 personer til monteringen.

14

Monteringstid ca. 3 timer

EE

11 Lugupeetud klient

Meil on hea meel, et Te tegite otsuse Pelipal firma toote kasuks. Meie sooviks on alati tagantada Teile kvaliteetne mööbliese. Juhul, kui meie kõõkõidest jõupingutustest hoolimata juhtus nii, et tegemist on defekte osaga, saate palun see leht täidetult

faxisumbriil: +49 3443/434354 e-post: weissenfels.ersatzteile@pelipal.de

Palun pidage silmas seda, et detailide kohta, mille pikkus on üle 800mm ja laius üle 350mm, tuleb kaebused esitada osale müüjale. Kaebuse läbivaatamiseks on kindlasti vaja märkida ära **kapi artiklinumber**, mis on näha etiketil ja kauplus, kust Te mööbliese ostsite. Lisaks sellele märkige palun ära, kuhu täkki Teil neid detaile on vaja.

Tundke rõõmu oma uuest vannitoamööblil! Teile Pelipali meeskond

12 Üldinfo

Vannitoa mööbel on ette nähtud kasutamiseks tavatingimustel.

Talub lühiajalist kõrgetamat õhuniiskust (suhteline õhuniiskus > 90%), kui ruumi tuuletatakse seejärel piisavalt.

Veekahjustuste ärahoidmiseks tuleb vedelik **kohe** kuiva lapiga ära pühkida.

Kahju, mis on tekkinud oskamatu paigaldamise, hoolitsemise või töötlemise (eeikõige märjalt töötlemise) tagajärjel, ei kuulu garantii alla.

13

Mööbli paigaldamiseks on vaja kaht isikut.

14

Montaazhi orienteeru aeg on 3 tundi.

ES

11 Estimado cliente,

nos alegramos de que haya elegido un producto de la casa Pelipal. A pesar de todos los esfuerzos realizados realizados por nuestra parte para entregarle un mueble de alta calidad, podría darse el caso de que hubiera piezas defectuosas, de ser así, por favor envíe este formulario debidamente cumplimentado por

fax: +49 3443/434354 Correo electrónico: weissenfels.ersatzteile@pelipal.de

Por favor, tenga en cuenta que en el caso de piezas con una longitud superior a 800mm y un ancho superior a 350mm, éstas deberán enviarse directamente al comerciante donde adquirió el mueble para realizar una reclamación.

Para proceder a realizar una reclamación, es imprescindible presentar **el número de artículo del armario**, que podrá encontrar en la etiqueta y además no olvide indicar el comercio donde adquirió el mueble.

Por favor, recuerde que también es necesario proporcionar el número de serie de la pieza.

¡Que disfrute de su nuevo mueble para el baño! El equipo Pelipal.

12 Indicaciones generales

Nuestros muebles se apropian para cuartos de baño con clima normal.

lo que implica una humedad del aire elevada por corto tiempo (humedad relativa del aire > 90 %), siempre y cuando ésta pueda ser evacuada suficientemente mediante una pronta aireación y ventilación.

La humedad que se deposite debe ser eliminada de inmediato con ayuda de un paño seco, a fines de evitar daños causados por el agua.

Daños surgidos por montaje, cuidado o tratamiento inadecuados, en particular por exposición excesiva a la humedad, están excluidos de la garantía.

13

Para el montaje se necesitan dos personas.

14

Orientativamente tiempo de montaje: 3 horas

15

Не монтирайте сами шкафа на стената, а оставете тази работа да се свърши от майстор, който да се съобразява с материала на стената.

16

Мерките не са обвързващи.

17

Стена

18

При фронтове с гланц, преди да монтирате дръжките, първо отстранете предпазното фолие.

19

Мивката трябва да се закрепят със силикон (не се съдържат във пакета).

110

Кафря, зелено-жълт, син

111

Отделен шкаф, електрическа късна мрежа

112

Внимание! Включването в ел. мрежата трябва да да последва в контакт за включване (контакта не се съдържа в опаковката на шкафа).

113

Включването на шкафа в ел. мрежата трябва непременно да се извърши от специалист, като непременно се спазва **VDE 0100 част 701!**

114

Интернационална норма, европейска норма, Франция, Великобритания, Белгия, Испания, Италия, Нидерландия

115

Електрическа късна мрежа, контакт за включване, отделен шкаф, син, зелено-жълт, кафря

116

За включването на шкафа в ел. мрежата трябва непременно да повикате специалист!

117

! Крушите могат да бъдат закупени в специализирани магазини, затова са изключени от гаранцията!

118

Евентуалната смяна на дефектни круши трябва да се извърши в студено състояние на крушката с помощта на мека платнена кърпа, защото иначе е възможно да настъпи отслабване на светлината. Новата крушка трябва да има същите технически данни като наличната при закупуването!

15

Skřínky nechte namontovat pouze odborníkem za použití montážního materiálu vhodného pro montáž na stěnu.

16

Údaje o rozměrech nejsou závazné!

17

Stěna

18

U ploch s vysokým leskem nejdříve odstraněte ochrannou fólii a poté montovat madlo!

19

Montáž umyvadla by měla být provedena silikonem (který ale není v balení).

110

Hnědá, zeleno-žlutá, modrá

111

Zrcadlová skřínka, domovní síť

112

Pozor! Připojení na síť musí být provedeno v příslušné krabici (není obsažena v rozsahu dodávky).

113

Elektrická přípojka skřínky musí být provedena odborníkem při respektování **VDE 0100 část 701!**

114

Mezinárodní norma, Euronorma, Francie, Velká Británie, Belgie, Španělsko, Itálie, Nizozemsko

115

Domovní síť, přípojná krabice, zrcadlová skřínka, modrá, zeleno-žlutá, hnědá

116

Elektrickou přípojku nechte provést odborníkem!

117

!Svítidla obdržte v odborném obchodě, tato jsou ze záruky vyloučena!

118

Eventuální výměna defektních svítidel by měla být prováděna ve studeném stavu za pomoci měkkého hadříku, protože jinak může dojít ke snížení jasnosti.

Nové vsazované svítidlo musí vykazovat stejné technické údaje, jako to, které bylo instalováno při koupi skřínky!

15

Lad kun skabet monteret af sagkyndige personer med til væggen egnede montage materialer.

16

Målingerne er ikke bindende!

17

Væg

18

Fjern ved højglanslakeret først beskyttelsesfolien inden håndtaget monteres!

19

Vaskerbordet bør monteres med en silikonmasse (medfølger ikke).

110

brun, grøn-gul, blå

111

spejlskab, husnet

112

Pas på! Netttilslutningen skal ske i en tilslutningsdåse (følger ikke med levering).

113

Skabets elektriske tilslutning skal gennemføres af en fagmand iht. **VDE 0100 del 701!**

114

International standard, europanorm, Frankrig, Storbritannien, Belgien, Spanien, Italien, Nederlande

115

Huset, tilslutningsdåse, spejlskab, blå, grøn-gul, brun

116

Iå en fagmand til at gennemføre den elektriske tilslutning!

117

Lysmidler fås i faghandler, de er ikke dækket af garantien!

118

Et evt. skift af defekte lysmidler bør gennemføres i kold tilstand med en blød stofklud, da lyskræften ellers kan blive svagere.

Det nyindsatte lysmiddel skal have de samme tekniske data som det, der var sat i ved købet!

15

Laske kapp paigaldada üksnes asjatundlike isikutel seinä jaoks sobivate paigaldusmaterjalidega.

16

Mõõdud ei ole siduvad!

17

Sein

18

Kõrgkõige esipaneelide puhul eemaldage palun kõigepealt kaitsekile ja monteerige alles siis kõlge klappide!

19

Pesulaua paigaldamiseks soovitam kasutada silikooni (ei kuulu tarnekomplekti).

110

Pruun, rohekaskollane, sinine

111

Peegikapp, hoone elektrivõrk

112

Tähelepanu! Elektrivõrku ühendamine peab toimuma ühenduskarbis (ei ole tarnekomplekti).

113

Kapi elektrivõrku ühendamine peab teostama elektrik **VDE 0100 osa 701** kohaselt!

114

Rahvusvaheline norm, Euroopa norm, Prantsusmaa, Suurbritannia, Belgia, Hispaania, Itaalia, Madalmaad

115

Hoone elektrivõrk, ühenduskarp, peegikapp, sinine, rohekaskollane, pruun

116

Laske kapp ühendada elektrivõrku elektrikul!

117

!Valgusallikad on kaupluses saadaval, garantii neid ei hõlma!

118

Defektned valgusallikas tuleb vahetada välja jahunud olekus, kasutades selleks pehmet lappi, sest muudu võib nõrgendada lambi valgusjõudu.

Uus paigaldatav valgusallikas peab oleme samade tehniliste andmetega nagu see, mis oli lambi sees ostes!

14

Tiempo aproximado de montaje: 3 horas

15

Procure que el montaje del armario lo realice personal especializado que cuente con los materiales adecuados para el montaje en la pared.

16

Las indicaciones de cotas no son vinculatorias.

17

Pared

18

Antes de montar el tirador, retire la lámina protectora del frontal.

19

Para colocar el lavabo se recomienda utilizar silicona sanitaria (no se encuentra dentro del alcance de suministro).

110

Marrón, verde-amarillo, azul

111

Armario de espejos, red casera

112

¡Atención! La conexión a red se debe realizar en un enchufe (no contenido en el conjunto suministrado)

113

La conexión eléctrica del armario la debe realizar un profesional respetando el VDE 0100 parte 701

114

Norma internacional, Norma europea, Francia, Gran Bretaña, Bélgica, España, Italia, Países Bajos

115

Red casera, Enchufe, armario de espejos, azul, verde-amarillo, marrón

116

Deje que un profesional realice la conexión eléctrica

117

Los medios luminicos se obtienen en el comercio especializado, y no entran en la garantía.

118

Realizar el cambio eventual de medios luminicos defectuosos en estado frio con la ayuda de un paño suave, porque sino se puede debilitar la fuerza luminica.

El nuevo medio luminico a aplicar debe tener los mismo datos técnicos que el que habla en el momento de la compra.

FI

Hyvä asiakas! Olemme iloisia, että valitsitte Pelpal-yrityksen tuotteet. Olemme kaikin tavoin pyrkineet varmistamaan teille toimittamamme huonekalun korkealaatuisuuden, mutta mikäli lähtökäytöstä kaikkesta huolimatta puuttuu jokin osa, pyydämme teitä lähettämään tämän lomakkeen täytettynä faksumerona +49 3443/434354 tai sähköpostiosoitteeseen weissenfels.ersatzteile@pelpal.de Huomaa, että välikuoret rakennossa, jotka ovat puudeltaan yli 800 mm tai leveydeiltään yli 350 mm on suunnattava jälleennyjälle. Jotta voimme käsitellä välikuoret, tarvitsemme välttämättä kaapin tuotenumeron, joka näkyy etiketistä sekä tiedon siitä, mistä kaappi on ostettu. Merkitkää lomakkeeseen lisäksi tarvittava kappalemäärä. Onnittelut uuden kylpyhuonekalusteen johdosta! Pelpal-timi

12 Yleisiä ohjeita

Kylpyhuonekalustemme sopivat normaaliin kylpyhuoneilmastoon. Sitten kalusteet kestävät lyhytaikaisia, tavallista korkeampaa ilmankosteutta (suhteellinen ilmankosteus > 90 %), mikäli kosteus poistetaan riittävästi tuuletuksella. Veden aiheuttamien vaurioiden välttämiseksi pitää kosteus kuivata viipymättä kuivalla liinalla. Takuu ei korvaa vaurioita, jotka aiheutuvat asiantomasta asennuksesta, hoidosta tai käsittelystä ja erityisesti liiallisesta kosteudesta.

13 Kaapin kokoamiseen tarvitaan 2 henkilöä.

14 Arvioitu asennusaika 3 tuntia.

FR

Cher client, Nous sommes ravis que vous vous soyez décidés pour un produit de la maison Pelpal. Si'il venait à une livraison de haute qualité, veuillez s'il-vous-plait faxer cette page complétée au numéro suivant: +49 3443/434354 E-Mail: weissenfels.ersatzteile@pelpal.de Veuillez faire attention à ce que les pièces de plus de 800mm de long et 350mm de large, soient réclamées directement auprès de votre marchand de meubles. Pour le travail des réclamations, le numéro d'article du meuble, visible sur l'étiquette, ainsi que la maison, auprès de laquelle le meuble a été acquis, sont indispensables. Veuillez également préciser le nombre nécessaire. Nous vous souhaitons beaucoup de bien-être avec votre nouveau meuble de salle de bain! Votre équipe Pelpal

12 Prescription normale

Nos meubles de salles de bains sont utilisables dans un climat d'air normale. Bien entendu ils supportent aussi un climat d'air (relatif > 90 %) si dès après une aération et ventilation est respectée et garantie par les clients. Pour éviter des dégâts d'eau, il faut que l'humidité sera enlever par un chiffon. (toujours après l'utilisation de la salle de bain. Les dégâts provoquer sans aération ; mauvais montage et sans soin, surtout à base de l'eau, seront exclu de la garantie. Le montage peut s'effectuer par 2 personnes.

13 Temps de montage 3 heures

GB

Dear Pelpal customer, We are pleased that you decided to purchase a PELIPAL product. If it should arrive despite all efforts on our parts with a fault, please send this completed to fax-no.: +49 3443/434354 E-Mail: weissenfels.ersatzteile@pelpal.de Please note that construction units over 800mm length and 350mm width are to be directed straight to your furniture dealer. For the handling of the complaint it is absolutely necessary the article number of the cabinet and the name of the market, where the furniture was bought, is indicated. Please register on the form the necessary number of items. We wish you much enjoyment with your new furniture. Your PELIPAL Team.

12 General Information

Our bathroom furniture is perfectly suited for a standard climate as found in bathrooms. This includes, however, a short time high humidity (relative humidity more than 90%) as long as such high humidity will be removed by subsequent ventilation of the bathroom. Immediately remove wet by using a dry cloth to avoid water damage. Damages caused by improper assembly, care and/or handling, in particular by excessive wet cleaning, are excluded from guarantee. You need at least 2 persons for assembly. Duration for assembly roughly 3 hours

13 Duration for assembly roughly 3 hours

GR

Αξιότιμη πελάτη, χαρμόσατο που επιλέξατε ένα προϊόν του οίκου Pelpal. Εάν παρ' όλες τις προσπάθειες μας να σας παραδώσουμε ένα υψηλής ποιότητας έπιπλο, προκύψουν κάποια ελαττωματικά κομμάτια, παρακαλούμε να μας στείλετε μαζί αυτό το φύλλο συμπληρωμένο στον αριθμό Fax: +49 3443/434354 E-Mail: weissenfels.ersatzteile@pelpal.de Παρακαλείστε να προσέξετε ότι οι διαμοιρμένες για εξοχητισμό μήκους άνω 800mm και πλάτους 350mm πρέπει να γίνονται απ' ευθείας στον έμπορο έπιπλων. Για την επεξεργασία της διαμοιρμένης απαιτείται η αναφορά του Αριθμού προϊόντος της ντουλάπας, ο οποίος αναγράφεται στην ετικέτα, όπως επίσης και του καταστήματος, στο οποίο αγοράσθηκε το έπιπλο. Εκτός αυτού παρακαλείστε να καταχωρήσετε τον απαιτούμενο αριθμό τεμαχίων. Χάρητε το νέο σας έπιπλο μπάνιο! Η ομάδα σας της Pelpal

12 Υποδείξεις γενικής φύσεως

Το δικό μας έπιπλο μπάνιο είναι κατάλληλο για ένα φυσιολογικό κλίμα μπάνιου. Το γεγονός αυτό συμπεριλαμβάνει μια βραχυπρόθεσμα υψηλή υγρασία αέρα (> 90%), εφόσον στη συνέχεια αυτή μπορεί να μειωθεί μέσω ενός ολοκληρωούς επαρκούς αερισμού και εξεραρισμού. Προκειμένου να αποφευχθούν ζημιές από το νερό, θα πρέπει να επιτηρηθεί που βραχύνου τα έπιπλα να στεγνώνονται αμέσως με ένα στεγνό πανί. Οι ζημιές, οι οποίες προκαλούνται λόγω ακατάλληλης συναρμολόγησης, φροντίδας ή χειρισμού, και ειδικά λόγω υπερβολικού χειρισμού με υγρά μέσα, αποκλείονται από την παροχή εγγύησης.

13 Για τη συναρμολόγηση απαιτούνται 2 άτομα.

HU

Tisztelt Vevőnk! Örülünk, hogy a Pelpal termékét választotta. Ha minden fázisozásunk ellenére, hogy kiváló minőségű bútorدارabot szállítsunk Önnek, mégis előfordulnak hibás elemek, kérjük, hogy ezt a kitöltött lapot küldje el nekünk az alábbi fax-száma: +49 3443/434354 E-mail: weissenfels.ersatzteile@pelpal.de Kérjük, vegye figyelembe, hogy a 800 mm-nél hosszabb és 350 mm-nél szélesebb szerkezeti elemek esetében a balesetkereskedőjénél kell reklamálni. A reklamáció feldolgozásához feltétlenül fel kell tüntetnie a **szekrény cikk-számát**, amely a címkén látható, és az üzletet, ahol a bútort vásárolta. Ezen kívül, kérem, jelölje meg a szükséges darabszámot! Lejlen sok örömet az új kiegészőbátortban! A Pelpal team

12 Általános figyelmeztetés

Fürdőszobabútoraink normál fürdőszobai klímához alkalmasak. Ez egy rövid ideig tartó, az átlagosnál magasabb páratartalmú (relatív páratartalom > 90%) is magában foglal, ha az végül szellőztetéssel megszüntethető. A víz okozta károk megelőzése céljából a nedvességet egy száraz kendővel azonnal el kell tüntetni. A szakszerűtlen szerelés, ápolás vagy használat miatt keletkező károkról, különös tekintettel a tűzoltó nedvességre, nem vállalható garanciális felelősség.

13 Az összeszereléshez 2 személyre van szükség.

14 Várható szerelési idő 3 óra

12 Kaapin seinään kiinnittämisen saavat suorittaa vain asiantuntevat henkilöt ja asennukseen on käytettävä seinään sopivia kiinnitysmateriaaleja.

13 Mittatiedot eivät ole siltoivia!

14 Seinä

15 Poista kiiltävörintaisista ovista ensin suojakalvo ja asenna kalva vasta sitten!

16 Peseuallaskaapin kiinnitykseen on käytettävä silikonia (ei sisälly toimitukseen).

17 ruskea, vihreä-keltainen, sininen

18 Pelikaappi, liitetään verkkojännitteeseen

19 Huom! Pelikaappi liitetään liitäntärasiaan (ei kuulu toimitukseen).

20 Sähköliitäntä on suoritettava VDE 0100-standardin kohdas 701 noudattaen ja sen saa tehdä ainoastaan sähköasentaja.

21 Kansainvälinen standardi, eurooppalainen standardi, Ranska, Iso-Britannia, Belgia, Espanja, Italia, Alankomaat

22 verkkovirta, liitäntärasia, pelikaappi, sinen, vihreä-keltainen, ruskea

23 Anna sähköliitäntä sähköasentajan tehtäväksi!

24 Huom! Lamppuja saa sähköliikkeistä ja ne eivät kuulu takuun pirini!

25 Jos joudut vaihtamaan lampun, suorita se lampun ollessa kylmä ja käytä spunna pehmeää liinaa, koska lampun valaistusteho voi muuten heikentyä.

26 Uuden lampun teknisten tietojen on vastattava alkuperäisen lampun tietoja.

12 Veuillez faire réaliser montage uniquement par des professionnels. Veuillez utiliser une quincaillerie d'accrochage adaptée à votre mur.

13 Les mesures des vasques ne sont pas toujours exacte !! Attention !!

14 Paroi

15 Pour les façades brillantes, veuillez tout d'abord ôter le plastique de protection, puis monter la poignée!

16 Vers le montage des vasques veuillez les protéger toujours par un masse de silikon (qui n'est pas dans l'emballage !!)

17 Brun, vert-jaune, bleu

18 Armoire à miroir, secteur maison

19 Attention ! La prise de secteur doit se faire dans une prise électrique (non fournie).

20 Le raccordement électrique de l'armoire doit être effectué par un spécialiste en respectant la norme VDE 0100 partie 701!

21 Norme internationale, norme européenne, France, Grande Bretagne, Belgique, Espagne, Italie, Pays Bas

22 Secteur maison, prise électrique, armoire à miroir, bleu, vert-jaune, brun

23 Faites réaliser le raccordement électrique par un spécialiste !

24 ! Les ampoules sont disponibles dans le commerce, elles sont exclues de la garantie !

25 Le remplacement éventuel d'ampoules défectueuses devra se faire lorsqu'elles sont froides à l'aide d'un chiffon doux car il pourrait se produire une réduction de la puissance d'éclairage.

26 La nouvelle ampoule installée doit présenter les mêmes données techniques que celles lors de l'achat !

12 Let the cabinet install only by expert persons. Use suitable mounting materials for the wall.

13 All specified dimensions are approximate and not binding!

14 Wall

15 Remove the protective plastic film of highgloss fronts and then install the handle!

16 Fix washing stand by using a silicone compound (not included in the delivery).

17 brown, green & yellow, blue

18 mirrored cupboard, house network

19 IMPORTANT! Connection to the mains MUST be through a connector box (not included in delivery).

20 Have the cupboard's electric connection made by an electrician in compliance with VDE 0100, part 701!

21 International standard, European standard France, United Kingdom, Belgium, Spain, Italy, the Netherlands

22 house network, wall sockets, mirrored cupboard, blue, green & yellow, brown

23 Have the connection to the electrical supply made by an electrician!

24 !Lamps are available from specialist stores. Lamps are excluded from warranty!

25 Replace defect lamps only in cold state using a soft cloth as otherwise the lamp's illuminating power could be diminished.

26 Replaced lamps should have the same technical data as the lamps included in the original delivery.

12 Πρώτου χρόνου συναρμολόγησης 3 ώρες

13 Η συναρμολόγηση της ντουλάπας στον τοίχο με κατάλληλο υλικό συναρμολόγησης πρέπει να γίνεται μόνο από ειδικό.

14 Τα στοιχεία αναφορικά με τις διαστάσεις δεν είναι δεσμευτικά !

15 Τοίχος

16 Σε προσόψεις υψηλής γυαλάδας αφαιρέστε παρακαλώ πρώτα το προστατευτικό φύλλο και στη συνέχεια συναρμολογήστε τη λαβή!

17 Η υποστήριξη του νιπτήρα θα πρέπει να διενεργηθεί χρησιμοποιώντας μάζα υλικού (δεν συμπεριλαμβάνεται στην παραγωγή).

18 καφέ, πράσινο-κίτρι, μπλε

19 Ντουλάπι με καθρέφτη, οικιακό δίκτυο

20 Προσοχή! Οι σύνδεση στο δίκτυο πρέπει να γίνεται με πρίζα σύνδεσης (εξωτερικά μπάνιο στα παραρτήρια).

21 Η ηλεκτρική σύνδεση του ντουλαπιού πρέπει να εκτελείται από έναν ειδικό, λαμβάνοντας υπόψη την VDE 0100 Μέρος 701!

22 Διεθνές πρότυπο, ευρωπαϊκό πρότυπο, Γαλλία, Βέλγιο, Ισπανία, Ιταλία, Ολλανδία.

23 Οικιακό δίκτυο, πρίζα σύνδεσης, ντουλάπι με καθρέφτη, μπλε, πράσινο-κίτρι, καφέ

24 Η ηλεκτρική σύνδεση να εκτελείται από έναν ειδικό!

25 !Λαμπύρες διαθέτονται στο ειδικό εμπόριο και αποκλείονται από την εγγύηση!

26 Η ενδοχρήμη αντικατάσταση ελαττωματικών λαμπύρων πρέπει να γίνεται σε κρύα κατάσταση με τη βοήθεια ενός μαλακού υφασμάτινου πανιού, διότι εδωλώς μπορεί να μειωθεί η φωτεινή ισχύς.

27 Ο νέος λαμπύρας πρέπει να έχει το ίδιο τεχνικό στοιχεία, όπως αυτό που υπήρχε κατά την αγορά!

12 A szerényít csak szakemberekkel, a fal számára megfelelő szerelési anyagokkal szereltesse fel!

13 A megadott méretek hozzávetőlegesek!

14 Fal

15 Tükörrel rendelésű lapoknál először a védőfóliát húzza le, és csak ezután szerelje fel a fogantyút!

16 A mosdó felszereléséhez használjon szilikontömétést. (Ez nem tartozik a szállításhoz)

17 Barna, zöld-sárga, kék

18 Tükör szekrény, házi hálózat

19 Figyelem! A hálózati csatlakoztatásnak csatlakozódobozban kell történnie (ezt a szállítási terjedelem nem tartalmazza).

20 A szerény villamos csatlakoztatását a VDE0100 701. rész alapján szakemberek kell végeznie!

21 Nemzetközi szabvány, Európai Szabvány, Franciaország, Nagy-Britannia, Belgium, Spanyolország, Olaszország, Hollandia

22 Házi hálózat, csatlakozódoboz, tükör szekrény, kék, zöld-sárga, barna

23 A villamos csatlakoztatást szakemberrel kell elvégezni!

24 !Izzók a szakkereskedelemben kaphatók, azok a zavartosság hatálya alól ki vannak zárva!

25 A hibás izzók esetleges cseréjét hideg állapotban, puha ruha segítségével kell végezni, mivel különben a fényerő gyengülése léphet fel.

26 Az újonnan használandó izzónak ugyanolyan műszaki adatokkal kell rendelkeznie, mint a vásárláskori izzónak!

IT

11

Egregio cliente,

siamo lieti che abbia voluto scegliere un prodotto della ditta Pelpal. Se questo, nonostante tutti gli sforzi da parte nostra per fornirle un mobile di pregiata qualità, dovesse comunque presentare difetti o parti mancanti,

La preghiamo di voler inviare via fax o e-mail questo foglio compilato a :

Fax: +49 3443/434354 E-Mail: wissenfels.ersatzteile@pelpal.de

N. B. : Componenti di oltre 800 mm di lunghezza e 350 mm di larghezza sono da reclamare direttamente presso

il Suo rivenditore. Per l'evaseion del reclamo è assolutamente necessario che sia indicato il

codice articolo dell'armadio che è riportato sull'etichetta ed il negozio/grande magazzino, dove è stato acquistato

il mobile. La preghiamo di indicare inoltre il numero di pezzi necessario.

Congratulazioni per il Suo nuovo mobile aredo bagno! Il Suo team Pelpal

12

Indicazioni generici

I nostri mobili da bagno sono adatti al clima normale di un bagno.

Questo include anche un tasso di umidità temporaneamente elevato (umidità relativa >90%), che presuppone però la possibilità di arieggiare l'ambiente in modo sufficiente da abbassare l'umidità.

Per evitare danni provocati dall'acqua, è assolutamente necessario asciugare immediatamente con un panno asciutto ogni traccia di bagnato.

Danni provocati dal montaggio non fatto a regola d'arte, negligenza nella cura o da trattamenti non idonei, specialmente attraverso eccessivo trattamento con acqua, non sono inclusi nella garanzia.

13

Per il montaggio sono necessarie 2 persone.

LT

11

Gerbiamas pirkt?ju.

mes džiaugim?s labai, kad J?s išsirinkote m?s? firmos Pelpal produkt??. Než?rint m?s? vis? pastang?, pateikti aukštos kokyb?s baldus, Jums pritr?ko dal??. Tai prašome užpildyti š? lap? ir nufotuoti J? šiuo fakso numeriu: +49 3443/434354

et. patitas: wissenfels.ersatzteile@pelpal.de

Prašome atkreipti d?m?s?, kad pretenzijos konstrukciniams elementams virš 800 mm ilgio ir 350 mm pločio yra pareiškiamos tiesiogiai J?s? bald? pardav?juji. Norint išnagrin?ti J?s? pretenzijas, reikia b?tinai nurodyti spintos prek?s numer?, kuris aiškiai užrašytas ant etiket?s, ir pardav?juj, kurioje baldai buvo nupirkti. Be to prašome b?tinai ?rašyti reikaling? vienet? skai??. Mes linkime Jums daug džiaugsmo, ? sigilus naujus vonios baldus! J?s? Pelpal grup?

12

Bendros nuorodos

Mūsų vonios kambario baldai yra skirti naudojimui normalios vonios kambario klimatinėmis sąlygomis.

Yra leistina trumpalaikė aukštesnė oro drėgmė (santykinė oro drėgmė > 90%), jeigu tuojau po to patalpa bus pakankamai vėdinama ir drėgmė galės pasislinkti.

Kad išvengtumėte vandens pažeidimų, šlapias vietas būtina nedelsiant nuvalyti sausu skudurėliu.

Garantija nesuteikiama pažeidimams, atsiradusiems dėl netinkamo montavimo, priežiūros arba valymo, ypačingai dėl valymo per šlapio mis priemonėmis.

13

Surinkimu yra reikalingi 2 asmenys.

14

Surinkimo - paruošimo laikas: 3 valandos

LV

11

Ļoti cienītie klienti!

Mēs priecājamies, ka Jūs izšēķrātēs par firmas Pelpal produktā iegādā. Ja tomēr, neskatoties uz mūsu pūlēm,

Jums piegādāt kvalitatīvi augstvērtīgas mēbeles, izstrādāt kāda no detaļām, lūdzam aizpildīt šo lapu un mums nosūtīt pa faksu: +49 3443/434354

E-pasts: wissenfels.ersatzteile@pelpal.de

Lūdzam ņemt vērā, ka reklamāciju par konstrukcijas elementiem, kuru garums pārsniedz 800 mm un platumu 350 mm, Jums jāiesniedz tieši pie mēbeļu pārdevēja. Reklamācijas apstrādei mums noteikti jābūtina **skapja artikula numurs**, kas uzrādīts uz etiķetes, un izstrādātās izstrādātās, kurās tas tika pirktas.

Bez tam Jums noteikti jāuzrādā nepieciešamais daudzums. Mēs Jums novietām daudz prieka ar jaunajām vannas istabas mēbelēm! Jūsu Pelpal kolektīvs

12

Vispārīgie norādījumi

Mūsu vannasistabas mēbeles ir piemērotas normālam vannasistabas klimatam.

Šāds klimats iekšējā sevī nelgu augstu gaisa mitrumu (relatīve gaisa mitrums > 90%), ja tas tiek savlaicīgi samazināts ar pietiekamu vēdināšanu.

Lai ūdens nebojātu mēbeles, mitrums nekavējoties jānovirz ar sausu lupatu.

Garantija neattiecas uz bojājumiem, kas veidojas nepareizas montāžas, kopšanas vai apstrādes dēļ, īpaši pārmetīgā mitruma rezultātā.

13

Mēbeļu salikšanai ir nepieciešami 2 cilvēki.

14

Aptuvenais montāžas laiks: 3 stundas.

NL

11

Geachte klanten

het verheugt ons dat u voor een product van de firma Pelpal gekozen hebt. Mocht het ondanks al onze inspanningen om u een kwalitatief hoogstaand meubel te leveren, tot defecte delen komen, stuur dan dit ingevuld blad naar fax: +49 3443/434354

e-mail: wissenfels.ersatzteile@pelpal.de

Vergeet niet dat componenten met een lengte groter dan 800mm en een breedte van 350mm rechtstreeks bij de meubelhandelaar geclaimd moeten worden. Voor de behandeling van de klacht moet in elk geval het **artikelnummer van de kast, dat op het etiket staat** en de winkel, waar het meubelstuk gekocht werd, aangegeven worden. Bovendien moet u het vereiste aantal aangeven. Veel plezier met uw nieuw badmeubel! Uw Pelpal team

12

Algemene aanwijzingen

Onze badmeubels zijn geschikt voor een normaal klimaat in de badkamer.

Di geldt ook voor een kortstondige hogere luchtvochtigheid (relatieve luchtvochtigheid > 90%) zolang deze door een daaropvolgende,

voldoende ver- en ontluchting weer kan worden afgevoerd.

Om waterschade te vermijden, **moeten** natte plekken onmiddellijk met een droge doek verwijderd worden.

Schade, veroorzaakt door onvakkundige montage, onderhoud of behandeling, in het bijzonder door overmatige natte behandeling, vallen niet onder de garantie.

13

Voor de montage zijn 2 personen nodig.

14

Montagegerichtijd 3 uur

PL

11

Stanowmy Kliencie,

cieszymy się, że zdecydowałeś się na zakup produktu firmy Pelpal. Jeśli mimo wszelkich wysiłków z naszej strony, aby dostarczyć Ci wysokiej jakości mebel, wystąpią jakiegokolwiek braki, wówczas prosimy o przesłanie tej kartki na następujący numer faksu: +49 3443/434354

E-mail: wissenfels.ersatzteile@pelpal.de

Pamiętaj, że elementy powyżej długości 800 mm i szerokości 350 mm muszą być reklamowane bezpośrednio u sprzedawcy. Dla opracowania złożonej reklamacji konieczne jest podanie **numeru artykułu szafki**, który można odczytać na etykiecie, oraz sklepu, w którym mebel ten został nabyty. Oprócz tego prosimy uprzejmie o podanie potrzebnej ilości. Zyczymy przyjemnego użytkowania mebla! Zespół Pelpal

12

Informacje ogólne

Nasze meble łazienkowe są przeznaczone do stosowania w normalnych warunkach panujących w łazienkach.

Objęmuje to krótkotrwałą podwyższoną wilgotność powietrza (względna wilgotność powietrza >90%), o ile może ona zostać następnie wyeliminowana poprzez odpowiednią wentylację.

W celu uniknięcia szkód spowodowanych przez wodę pojawiającą się wilgoć **musi** być **natychmiast** usuwana za pomocą suchej ściereczki.

Garancja nie obejmuje szkód powstałych wskutek nieprawidłowego montażu, pielęgnacji lub obchodzenia się, szczególnie powstałych wskutek nadmiernej ilości wilgoci.

13

Do złożenia potrzebne są 2 osoby.

14

Orientacyjny czas montażu to 3 godziny.

14

Tempo standard di montaggio: 3 ore

15

Fate montare l'armadio solo da personale qualificato con materiali di montaggio idonei per la parete in questione.

16

Le misure non sono vincolanti.

17

Parete

18

Nel caso di frontali lucidi togliere prima la pellicola protettiva e poi montare la maniglia !

19

Il fessaggio del lavabo dovrebbe avvenire con del silicone (non incluso nella fornitura).

20

marrone, verde-giallo, blu

21

Armadetto a specchio, rete elettr. domestica

22

Attenzioni! Il collegamento alla rete elettrica deve avvenire con una presa (non in dotazione alla fornitura).

23

L'attacco elettrico dell'armadetto deve essere eseguito da personale qualificato in osservanza alla **VDE 0100 Parte 701!**

24

Norma internazionale, norma europea, Francia, Gran Bretagna, Belgio, Spagna, Italia, Paesi Bassi

25

Rete elettr. domestica, presa, armadetto a specchio, blu, verde-giallo, marrone

26

Far eseguire l'allacciamento elettrico da personale qualificato!

27

Le lampade sono disponibili presso i rivenditori specializzati. Non sono comprese nella copertura di garanzia!

28

L'eventuale sostituzione di lampade difettose deve avvenire, una volta che queste si siano raffreddate, aiutandosi con un panno morbido, poiché

altrimenti potrebbe verificarsi un indebolimento della luminosità.

La lampada da sostituire deve mostrare le stesse caratteristiche tecniche di quella in dotazione all'acquisto!

15

Spintos surinkim? patik?kite tik nusimanantiems asmenims, spintos sien? sumontuojant su jai pritaikytomis sumontavimo medziagomis.

16

Matmenų pateikimas neprivalomas!

17

Spintos siena

18

Turint blizgant? fasad? pirmiausia nuimti apsaugin? folij? ir tik po to sumontuoti rankenas!

19

Krauklę/stalviršį reikia įstatyti priklįjuojant jos apačią silikonu (pakuotėje nėra).

20

Rudos, žalias-geltonas, mėlynas

21

Veidrodinė spintelė, namo elektros tinklas

22

Demosio! Elektros tinklas turi būti prijungiamas į rozetę (pakuotėje jos nėra).

23

Spintelės apšvietimo pajungimas turi būti atliekamas elektros specialisto, laikantis visų pajungimui keliamų reikalavimų!

24

Tarptautinė norma, Europinė norma, Prancūzija, Didžioji Britanija, Belgija, Ispanija, Italija, Olandija

25

Namų elektros tinklas, rozetė, veidrodinė spintelė, mėlyna, žalia-geltona, ruda

26

Elektrosrovės pajungimas turi būti atliekamas šios šiltes specialisto!

27

!Elektros lemputė galima įsigyti elektros prekių parduotuvėse, joms mūsų garantija netaikoma!

28

Keičiant pertęgusią elektros lemputę, reikia, kad ji būtų atvesusi bei naudoti minkštą skudurėlį, nes kitaip gali sumažėti apšvietimo stiprumas.

Naujai keičiama elektros lemputė turi turėti tuos pačius techninius duomenis, kaip toji, kuri ten buvo įsigijanti spintelėje!

15

Uzīciet skapij montāžu tikai profesionājiem. Izmantojiet sienas montāžai tikai piemērotus montāžas elementus.

16

Norādītie izmēri nav obligāti!

17

Siena

18

No spodrināšanai visārdm visipirms noņemiet aizsargfoliju un tikai tad stipriniet rokturi!

19

Mazgāšanas galdā uzstādīšana veikama ar silikonu masu (nav iekļauta piegādes komplektā).

20

Brūns, zāļ dzeltenis, zils

21

Spoguļskapis, mājā pieejamais sprieguma tīkls

22

Uzmanību! Pieslēgumu tīklam jāveic tikai izmantojot pieslēguma kontaktligzdu (nav komplektācijas apjomā).

23

Skapij elektrības vadu pieslēgšanu drīkst veikt tikai speciālists, ievērojot standarta **VDE 0100 701. daļas** prasības.

24

Starptautiskais standarts, Eiropas standarts, Francija, Liebritānija, Beļģija, Spānija, Itālija, Nīderlande

25

Mājā pieejamais sprieguma tīkls, pieslēguma kontaktligzda, spoguļskapis, zils, zāļ dzeltenis, brūns

26

Elektroinstalācijas darbu veikšanu uzīciet tikai speciālistam!

27

!Apgaismojuma elementi ir pieejami tirdzniecībā, šādēļ uz tiem garantija netiek sniegta!

28

Ja nepieciešams nomainīt defekto apgaismojuma elementu, veiciet to tikai pēc atzīšanas, izmantojot mīkstu drāniņu,

pretējā gadījumā var samazināties starošanas spēja. Jaunajam elementam jābūt ar tiem pašiem tehniskajiem parametriem kā tirdzniecībā nokomplektējamam.

15

Laat de kast alleen door vakkundige personen met voor de wand geschikte montagematerialen monteren.

16

De aangegeven afmetingen zijn niet bindend!

17

Wand

18

Bij hoogglanzende voorkanten eerst de beschermende folie verwijderen en daarna de greep monteren!

19

De wastafel moet met een siliconenmassa (niet meegeleverd) aangebracht worden.

20

Bruin, groen-geel, blauw

21

Spiegekast, huisnet

22

Pas op! De net aansluiting moet in een aansluitdoos (niet meegeleverd) gebeuren.

23

De elektrische aansluiting van de kast moet rekening houdend met de norm **VDE 0100 Deel 701 door een vakman** gebeuren!

24

Internationale normen, Europese norm, Frankrijk, Groot-Brittannië, België, Spanje, Italië, Nederland

25

Huisnet, aansluitdoos, spiegelkast, blauw, groen-geel, bruin

26

Laat de elektrische aansluiting door een vakman uitvoeren.

27

!Lampen zijn in de vakhandel verkrijgbaar, zij zijn niet inbegrepen in de garantie!

28

De eventuele vervanging van defecte lampen moet in koude staat met behulp van een zachte stofdoek gebeuren, omdat anders het lichtgevend vermogen zou kunnen afnemen.

De nieuw te plaatsen lamp moet dezelfde technische gegevens hebben als de lamp bij aankoop!

15

Szafka powinna zostać zamontowana przez fachowców za pomocą materiałów odpowiednich dla danej ściany.

16

Informacje o wymiarach nie są wiążące!

17

Ściana

18

Najpierw z frontów o wysokim połysku usunąć folię ochronną, a dopiero potem zamontować uchwyty!

19

Umieszczenie umywalki powinno nastąpić przy użyciu masy silikonowej (nie jest zawarta w zestawie).

20

Brązowy, zielono-żółty, niebieski

21

Szafka z lustrem, sieć domowa

22

Uwaga! Podłączenie do sieci elektrycznej musi się odbyć w gnieździe przyłączeniowym (brak w zestawie).

23

Podłączenie szafki do sieci elektrycznej winno zostać przeprowadzone zgodnie z **VDE 0100 część 701** przez fachowca!

24

Norma międzynarodowa, norma europejska, Francja, Wielka Brytania, Belgia, Hiszpania, Włochy, Holandia

25

Sieć domowa, gniazdo przyłączeniowe, szafka z lustrem, niebieski, zielono-żółty, brązowy

26

Podłączenie do sieci elektrycznej należy zlecić fachowcowi!

27

!Środki świecące są dostępne w sklepach specjalistycznych, nie są objęte gwarancją!

28

Eventualna wymiana nieprawidłowych środków świecących winna się odbywać w stanie zimnym za pomocą miękkiej szmatki, ponieważ w przeciwnym razie może nastąpić osłabienie zdolności oświetleniowej.

Nowy środek świecący musi posiadać takie same parametry techniczne jak środek świecący przy zakupie!



11 Estimado Cliente,

multo obrigado por ter adquirido um produto da empresa Peipal. Contudo, se apesar de todo o nosso empenho em fornecer-lhe os melhores móveis de alta qualidade, existirem peças defeituosas, envie-nos esta folha preenchida para Fax: +49 3443 434354 E-Mail: weissenfels.ersatzteile@peipal.de

Tenha em conta que os componentes com mais de 800mm de comprimento e 350mm de largura têm de ser reclamados directamente ao seu vendedor de móveis. Para processar a reclamação, é imprescindível indicar o **número do artigo do armário**, que está visível na etiqueta e no mercado, onde o móvel foi comprado. Além disso, indique o número de unidades necessário. Desfrute do seu novo móvel de casa de banho! A sua equipa Peipal

12 Indicações gerais

Nossos móveis para casa de banho são adequados para um clima de casa de banho normal. Isto inclui uma elevação a curto prazo da humidade relativa do ar (humidade relativa do ar > 90%), enquanto esta puder ser ventilada a seguir de modo suficiente.

Além de evitar danos causados pela água, a humidade que se deposita sobre os móveis deve ser eliminada o quanto antes com um pano seco. Danos devidos a montagem, cuidados ou manuseio inadequado, em especial quando devidos a tratamento com excesso de água, estão excluídos da garantia.

13 São necessárias 2 pessoas para a montagem.

14 Tempo de montagem aprox. 3 horas



11 Mult stimaj client,

ne bucurăm că v-ați decis pentru un produs de la firma Peipal. Dacă în poftă tutoror eforturilor noastre de a vă livra un articol de mobilă de înaltă calitate, vor lipsi piese, atunci vă rugăm să trimiteți această fișă completată la nr. de fax: +49 3443/434354 e-mail: weissenfels.ersatzteile@peipal.de

Vă rugăm să aveți în vedere că piesele constructive cu o lungime mai mare de 800 mm și o lățime de peste 350 mm trebuie reclamate direct la comerciantul de mobilă. Pentru prelucrarea reclamației este neapărat necesar să indicați **numărul de articol al dulapului**, care se află pe etichetă și magazinul de unde s-a cumpărat mobilă. Totodată vă rugăm să înscriserți și numărul de bucată necesare. Vă dorim multă plăcere cu mobilă dumneavoastră nouă de baie! A dumneavoastră echipă Peipal!

12 Informații generale

Mobilierul nostru surte potrivit pentru o baie normală. Aceasta include o umiditate ridicată pe termen scurt (RH> 90%), cu atât timp cât această umiditate se va elimina printr-o ventilare ulterioară, adecvată.

Pentru a preveni deteriorarea prin umiditate trebuie îndepărtată apa imediat cu o cârpă uscată.

Deteriorările cauzate de instalarea necorespunzătoare, îngrijire sau în special printr-un tratament excesiv surte excluse din garanție.

13 Pentru asamblare surte necesare 2 persoane.

14 Timpul orientativ de montaj 3 ore



11 Bästa kund,

Tack för att du har bestämmt dig för en produkt från Peipal. Trots att vi alltid strävar efter att erbjuda våra kunder högkvalitativa möbler, kan det inträffa att vissa delar saknas i leveransen. I sådana fall vill vi be dig att fylla i detta formulär och faxa till +49 3443/434354. Du kan även kontakta oss på e-post: weissenfels.ersatzteile@peipal.de

Kom ihåg att delar som är längre än 800 mm och bredare än 350 mm måste reklameras direkt hos din **möbelförvärfare. För att vi ska kunna hantera din reklamation behöver vi huvudet skåpets artikelnummer** som visas på etiketten samt namnet på möbelfabriken där du köpte möbelen. Dessutom vill vi be dig att ange antal delar som behövs. Vi önskar dig mycket glädje med din badmöbel! Ditt Peipal-team

12 Allmän information

Våra badmöbler är avsedda för ett normal badrumsklimat. Detta omfattar även en högre luftfuktighet (relativ luftfuktighet > 90 %) under kort tid, under förutsättning att denna luftfuktighet kan släppas ut med tillräcklig ventilation.

För att undvika vattenskador måste vatten genast torkas upp med torr duk.

Skador som uppstått av ej ändamålsenlig montering, skötsel eller behandling, särskilt av överdriven våtbehandling, täcks inte av garantin.

13 För montering krävs två personer.

14 Tid för montering och justering: 3 tim



11 Spoštovani kupci,

veseli nas, da ste odločili za proizvod iz hiše Peipal. Če bi kljub trudu, ki smo ga vložili, da bi vam dobavili visokokakovosten kos pohištva, ki smo ga vložili, da bi vam dobavili visokokakovosten kos pohištva, prišlo do napak, nam izpolnite priloženi list pošljite po faksu na številko: +49 3443/434354 E-Mail: weissenfels.ersatzteile@peipal.de

Prosimo upoštevajte, da morate sestavne dele, ki presejajo dolžino 800mm in širino 300mm reklamirati direktno pri vašem trgovcu s pohištvom. Za obdelavo reklamacije je brezopojno treba navesti **številko artikla omare, ki je razvidna na etiketi** in trgovski center, kjer ste kupili pohištvo. Poleg tega navedite tudi številko kosov.

Veliko užitek z novim pohištvom za kopalnico vam želi osepje Peipal.

12 Splošni napotki

Naše kopalniško pohištvo je primerno za normalno ozračje v kopalnici. To vključuje kratkoročno višjo zračno vlago (relativna zračna vlaga > 90 %), ki jo nato odstrani ustrezna zadozna naprava za odzračevanje in prezračevanje.

Da preprečite škodo zaradi vode morate nastalo vodo takoj odstraniti s suho kpo.

Škoda, nastala zaradi nepravilne montaže, nege ali obdelave, zlasti zaradi prekomernega delovanja vlage, je izključena iz garancije.

13 Za sestavljanje sta potrebni 2 osebi.

14 Čas za montažo je približno 3 ure.



11 Vážení zákazníci,

velmi nás teší, že ste sa rozhodli pre výrobok firmy Peipal. Ak by i napriek všetkej našej snahe dodal Vám výrobok kvalitný nábytok chýbali niektoré diely, vyplňte prosím tento list a zašlite nám ho prosím na číslo faxu: +49 3443/434354, alebo ako e-mail: weissenfels.ersatzteile@peipal.de

Nezabudnite, prosím, že konštrukčné diely s dĺžkou nad 800 mm a šírkou nad 350 mm je potrebné reklamovať priamo u Vášho predajcu s nábytkom. Pre spracovanie reklamácie je bezpodmienečne nutné uviesť **číslo druhu skrine**, ktoré nájdete na nálepke, a predajcu, kde bol nábytok zakúpený. Okrem toho uviesť prosím potrebný počet kusov. Prájemne Vám mnoho radosti z Vášho nového kúpeľňového nábytku! Váš Peipal-tím

12 Všeobecné pokyny

Nás nábytok je vhodný pre normálnu kúpeľňovú klimu. To zahŕňa aj krátkodobú zvýšenú vlhkosť vzduchu (relatívna vlhkosť vzduchu > 90%), ak je následne táto vlhkosť dostatočne dlhú dobu odvedená vetráním.

Aby sme zamedzili škodám spôsobeným vodou, musí byť voda okamžite odstránená suchou handričkou.

Na škody vzniknuté neodbornou montážou alebo starostlivosťou, obzvlášť vďaka nadmernému používaniu vody, sa nevzťahuje záruka.

13 Pre montáž sa vyžadujú 2 osoby.

14 Orientačná dĺžka montáže 3 hodiny

15 O armário apenas pode ser montado por pessoas especializadas com os materiais de montagem adequados à parede.

16 As medidas indicadas não são obrigatórias!

17 Parede

18 Nas partes dianteiras de alto brilho retire primeiro a película protectora e monte depois a pega!

19 A instalação da bacia deve ser feita com massa de silicone (não incluída no volume de fornecimento).

110 Castanho, verde-amarelado, azul

111 Armário com espelho, rede doméstica

112 Atenção! A ligação à rede tem de ser efectuada através de uma tomada de ligação (não incluída no fornecimento).

113 A ligação eléctrica do armário é efectuada por um técnico de acordo com a VDE 0100 Parte 701!

114 Norma internacional, norma europeia, França, Grã-Bretanha, Bélgica, Espanha, Itália, Países Baixos

115 Rede doméstica, tomada de ligação, armário com espelho, azul, verde-amarelado, castanho

116 Mandar um técnico efectuar a ligação eléctrica!

117 !As lâmpadas estão à venda no comércio da especialidade, excluindo-se assim do período da garantia!

118 A eventual substituição de lâmpadas defeituosas deve ser levada a cabo quando estão hias com a ajuda de um pano macio, caso contrário, pode ocorrer uma redução da luminosidade.

A lâmpada nova a colocar tem de apresentar os mesmos dados técnicos, tal como os que estão indicados no momento da compra!

15 Dulapul trebuie montat numai de persoane de specialitate, cu materiale de montaj adecvate pentru perete.

16 Dimensiunile nu sunt obligatorii!

17 Perete

18 În cazul părților frontale suprațuloase îndepărtați prima dată folia de protecție și apoi montați mânerul!

19 Montarea lavoarului se va face cu silicon (nu este inclus).

110 Maro, verde-galben, albastru

111 Dulapul cu oglindă, rețeaua electrică interioară

112 Atenție! Conexiunea la rețea trebuie realizată într-o priză de conexiune (neinclusă în pachetul de livrare).

113 Conexiunea electrică a dulapului trebuie realizată de către un specialist, cu respectarea VDE 0100 Partea 701!

114 Normă internațională, Normă europeană, Franța, Marea Britanie, Belgia, Spania, Italia, Olanda

115 Rețeaua electrică interioară, priză de conexiune, dulapul cu oglindă, albastru, verde-galben, maro

116 Conexiunea electrică va fi realizată numai de către un specialist!

117 !Lămpile se pot obține în comerțul de specialitate, fiind excluse de la garanție!

118 Eventuala înlocuire a lămpilor defecte trebuie efectuată în stare rece cu ajutorul unei lavete din stofă, din material moale, deoarece în caz contrar se poate atenua puterea de iluminat.

Lampa nouă ce trebuie introdusă trebuie să aibă date tehnice identice cu cele ale lămpii existente la cumpărare!

15 Låt endast kvalificerade personer montera skåpet. Monteringsmaterialet måste vara lämpligt för väggen.

16 Måttuppgifterna är inte bindande!

17 Vägg

18 Om luckorna är av högljudd ska skyddsfolien dras av innan handtagen monteras!

19 När tvättfatet monteras på underskåpet ska det fixeras med silikonmassa (medföljer ej).

110 Brun, grön-gul, blå

111 Spegelskåp, ehät i byggnaden

112 Obs! Einlät måste anslutas i en kopplingsdosas (medföljer ej).

113 Skåpet måste anslutas till elnätet av en behörig elinstallatör enligt föreskrifterna i VDE 0100 del 701!

114 Internationell standard, Europastandard, Frankrike, Storbritannien, Belgien, Spanien, Italien, Nederländerna

115 Elnät i byggnaden, kopplingsdosas, spegelskåp, blå, grön-gul, brun

116 Lät en behörig elinstallatör utföra anslutningen till elnätet!

117 Ljuskällor kan köpas i en specialbutik. Dessa täcks inte av garantin!

118 Om ljuskällor behöver bytas ut måste man vänta tills de har svalnat och sedan använda en tygduk eftersom det annars finns risk för att belysningseffekten försämras.

Den nya ljuskällan måste ha samma tekniska data som ljuskällan som var monterad när du köpte skåpet!

15 Omarioo naj montirojo samo strokovno podkovane osebe s pomočjo montažnih materialov, ki so primerni za stene.

16 Navedene mere niso zavezujoče!

17 Stena

18 Z visoko sijajnih prednjih vrat najprej odstranite zaščitno folijo in nato montirajte ročaj.

110 Umivalnik pritrdite s silikonsko maso (ni v obsegu dobave).

111 Rjava, zeleno-rumena, modra

112 Omara z ogledalom, hišno omrežje

113 Pozor! Priključitev na omrežje mora potekati v priključni dozi (ni vsebovano v obsegu dobave).

114 Električno priključitev omare mora izvesti strokovnjak ob upoštevanju VDE 0100 Del 701!

115 Mednarodni standard, Evropski standard, Francija, Velika Britanija, Belgija, Španija, Italija, Nizozemska

116 Hišno omrežje, priključna doza, omara z ogledalom, modra, zeleno-rumena, rjava

117 Električno priključitev naj izvede strokovnjak!

118 !Žarnice so dobavljive v strokovni trgovini, iz garancije so izključene!

119 Morebitna zamenjava okvarjenih žarnic mora potekati v hladnem stanju s pomočjo mehke krpe iz blaga, ker bi sicer lahko prišlo do oslabilne svetlinosti.

Žarnice, ki jih je potrebno na novo postaviti, morajo imeti enake tehnične podatke, kot liste ob nakupu!

15 Skriniku má montovať len odborník, ktorý použije vhodný materiál pre montáž na stenu.

16 Údaje o rozmeroch nie sú záväzné!

17 Stena

18 Pri priečeli s vysokým leskom najskôr odstráňte ochrannú fóliu a potom montovať držadlo!

110 Montáž umývadla by mala byť vykonaná silikónom (ktorý ale nie je v balení).

111 Hnedá, zeleno-žltá, modrá

112 Zrkadlová skrinka, domáca sieť

113 Pozor! Pripojenie na sieť musí byť prevedené do zásuvky (nie je obsiahnutá v dodávke).

114 Elektrické pripojenie skrinky musí byť prevedené odborníkom zohľadnenia VDE 0100 časť 701!

115 Medzinárodná norma, Euronorma, Francúzsko, Veľká Británia, Belgicko, Španielsko, Taliansko, Holandsko

116 Domáca sieť, zásuvka, zrkadlová skrinka, modrá, zeleno-žltá, hnedá

117 Elektrické pripojenie nechajte previesť odborníkom!

118 !Svietidlá obdržite v odbornej predajni, tieto sú zo záruky vylúčené!

119 Eventuálna výmena defektných svietidiel by mala byť prevádzaná po ich ochladení a za pomoci mäkké handry, pretože inak môže dôjsť k zníženej jasnosti.

Novo vymenované svietidlá musia vykazovať tie isté technické hodnoty, ako svietidlá nainštalované pri kúpe skrinky!